88STE JAARGANG No. 21 ZATERDAG 22 JANUARI 1972

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

Smith: „Wij houden ons aan afspraak met Engeland"



IAN SMITH

REEDS DERTIEN DODEN BIJ DEMONSTRATIES

HARDE LIJN IN RHODESIE

SALISBURY – Premier Ian Smith van Rhodesie heeft gisteravond in een radiotoespraak de vijf en een kwart miljoen Rhodesische negers beloofd dat hij zich eerlijk zal houden aan de onafhankelijkheidsovereenkomst met Engeland. Wanneer zij echter die overeenkomst verwerpen zal dat opgevat worden als voorkeur voor het huidige systeem – waaronder zij geen schijn van kans hebben ooit het land te kunnen besturen, aldus Smith.

De regering zal krachtig optreden tegen ordeverstoring en wetsschendingen, zei hij.

Premier Smith noemde de opstandelingen van de laatste dagen "hysterische straatschenders" die geleid worden door "een harde kern van ervaren onruststokers".

"De hysterie waarvan wij de laatste weken getuige zijn geweest geeft geen werkelijk beeld van de mening van de negers. Onze Rhodesische neger is niet zo onintelligent."

Smith hield zijn toespraak voor radio en televisie naar aanleiding van de ongeregeldheden die de laatste dagen aan dertien mensen het leven hebben gekost. In de nacht van donderdag op vrijdag vielen in Oemtali de meeste slachtoffers, acht doden en veertien gewonden.

De negers in deze stad dicht bij de grens met Mozambique demonstreerden tegen de overeenkomst tussen Salisbury en Londen. De politie dreef met vuurwapens en traangas de opstandige bevolking terug in de Afrikaanse wijk Sakoebva.

Smith keerde zich tegen de misvatting onder bepaalde negers dat zij betere voorwaarden zouden behalen door "nee" te stemmen.

De voorwaarden bieden de Afrikanen betere politieke, economische en sociale omstandigheden. De negers die dit verwerpen "zullen eeuwig door hun kinderen worden vervloekt".

Smith verwierp de suggestie dat zijn regering de overeenkomst met Engeland niet zou nakomen wanneer Rhodesie eenmaal onafhankelijk is als "grote nonsens". "Wanneer wij Rhodesiers een overeenkomst sluiten, ligt het in onze aard die overeenkomst na te komen", zei hij.

"Wanneer de voorstellen worden verworpen zullen mijn partij en ik er volmaakt tevreden mee zijn wanneer de grondwet blijft zoals die nu is".

"En wanneer de negers dit aanbod verwerpen, wanneer hun antwoord aan de commissie-Pearce "nee" is, dan is dat een duidelijke aanwijzing van hun voorkeur voor onze huidige grondwet van 1969. Wanneer zij dit ernstig en eerlijk doen zou dat een uiterst plezierige verrassing zijn – inderdaad een grote dag in onze geschiedenis".

Bewijs

"Degenen die verantwoordelijk zijn voor alle barbaarse vernielingen hebben, ironisch genoeg, ons rechtstreeks in de kaart gespeeld. Welk bewijs wil men hebben van hun gebrek aan rijpheid, hun gebrek aan beschaving en hun onmacht tot het leveren van ook maar enige constructieve bijdrage. Een menigte vandduizend schreeuwende, hysterische vernielers overtuigt met bepaald in mindere mate dan de mening die een man rustig en logisch uitspreekt".

"Laten we hopen dat het antwoord "ja" is", aldus Smith.

Totale oorlog

De voorzitter van de speciale VN-dekolonisatiecommissie, Salim A. Salim, waarschuwde dat Zuid-Afrika "op de rand van een totale oorlog" staat.

Secretaris-generaal Kurt Waldheim noemde bij de opening van de eerste bijeenkomst van de 22 leden tellende commissie van dit jaar de toestand in Zuid-Afrika "buitengewoon verontrustend".

Hij sprak van "rassenpolitiek die niet alleen in conflict is met letter en geest van het VN-handvest maar ook een belediging zijn van de menselijke waardigheid".

Salim, die na hem sprak, waarschuwde voor een "onvermijdelijke confrontatie wanneer de Britse autoriteiten doorgaan op het pad van medeplichtigheid met de regering-Smith, met de farce van het peilen van de aanvaardbaarheid van de overeenkomst in het licht van massale arrestaties, wreedheid en moord".

Salim zei dat "de commissie de plicht heeft al het mogelijke te doen om het volk van Zimbabwe in zijn strijd bij te staan".

WILLEMSTAD. – Op Curaçao arriveerde gisteravond uit Nederland mej. Hilda Geerdink, oudste dochter van wijlen Nilda Pinto. Zij werd door het feestcomité van de Nilda Pinto Huishoudschool uitgenodigd een paar maanden op Curaçao door te brengen en de viering van het tweede lustrum van de Nilda Pinto Huishoudschool (genoemd naar haar moeder) op 15 maart bij te wonen. Op de foto links mej. Hilda Geerdink na aankomst op Curaçao.



Van Lier: meer gezag voor minister van zaken Overzee

DEN HAAG – De behartiging op regeringsniveau van de belangen van Suriname en de Antillen moet in handen gesteld zijn van een minister, die niet alleen in staat is de nodige tijd hiervoor vrij te maken, maar die tevens krachtens zijn positie in het kabinet over het nodige gezag beschikt om deze taak zo goed mogelijk te vervullen. Dit uitgangspunt heeft het kamerlid mr Th. J. Van Lier neergelegd in gisteren gestelde schriftelijke vragen aan minister-president mr B. W. Biesheuvel over de recente berichtgeving inzake de wens van vice-minister-president mr R. Nelissen (tevens minister van Financien) ontheven te worden van het beheer van de portefeuille "betrekkingen met de rijksdelen overzee".

Gevraagd wordt of de premier de genoemde opvatting deelt.

Risico genomen

Het kamerlid Van Lier wil weten, waarom het risico genomen is dat de minister, belast met de behartiging van deze belangen reeds na ongeveer een half jaar zou verzoeken van deze taak te worden ontheven. De regering had zich bij de kabinetsformatie moeten realiseren, dat Suriname en de Antillen toenemende aandacht zouden vragen. Ook de instelling van een gezamenlijke Koninkrijkscommissie, waartoe in 1970 besloten is, moest grotere aandacht voor de behartiging van de belangen van de West meebrengen, te meer daar het kabinet in zijn regeringsverklaring had meegedeeld dat ook Nederland initiatieven zou kunnen nemen tot verandering in de staatkundige verhoudingen tussen de drie rijksdelen.

Mr Van Lier wil ook weten of bij Financien twee staatssecretarissen werden aangesteld, juist omdat minister Nelissen van Financien ook werd belast met de zaken overzee.

Onzekerheid

Het Tweede-Kamerlid vraagt waarom het verzoek van minister Nelissen om ontheven te worden van zijn taak is bekendgemaakt, voordat kon worden meegedeeld of aan dit verzoek zou worden voldaan en welke andere minister deze taak zo overnemen. "Moet uit het feit dat laatstbedoelde mededeling nog niet kon worden gedaan soms worden afgeleid, dat er over de taakopdracht aan een andere minister besprekingen plaats vinden met de regeringen van Suriname en de Antillen welke nog niet succesvol beëindigd konden worden? ", aldus mr Van Lier.

Het Kamerlid vraagt om een spoedig antwoord, opdat zo snel mogelijk een einde wordt gemaakt aan de heersende onzekerheid op dit punt, die volgens het Kamerlid mede voor Suriname en de Antillen ongewenst is.

Toelichting

Vice-premier Nelissen heeft inmiddels een toelichting gegeven op zijn besluit ontheffing te vragen van de behartiging van de betrekkingen met Suriname en de Antillen.

Zijn ervaringen van een half jaar met het combineren van zijn werkzaamheden als minister van Financien en als vice-minister-president belast met de behartiging van de betrekkingen met de West hebben hem tot het inzicht gebracht dat deze combinatie niet langer vol te houden is. De vice-premier zei dit na afloop van de vergadering van het kabinet.

Na terugkeer van minister-president Biesheuvel uit de West zal het kabinet bekijken of en hoe de verschuiving binnen het kabinet plaatsvindt. "Dan weten we ook hoe de reacties in Suriname en de Antillen zijn op mijn voornemen", zo zei minister Nelissen. Hij deelde mee dat als een collega zijn taak overneemt, hij wel vice-premier zal blijven.

ATLANTA – In Amerika zijn deze maand al bijna duizend mensen aan de Hongkong-griep overleden, zo hebben de gezondheidsautoriteiten bekendgemaakt. In de winter van 1968-69 stierven 27.900 mensen in Amerika aan die griep.



ROME – In een sfeer van optimisme zijn deze week de besprekingen over Malta hervat. Op de foto v.l.n.r. de Britse minister van Defensie Lord Carrington, secretaris-generaal van de NAVO J.Luns en premier Dom Mintoff van Malta. Inmiddels heeft Mintoff van Engeland contante betaling geëist waardoor het overleg weer min of meer in een impasse is geraakt.

PLAN-ROGERS NIET AANVAARDBAAR

Israel genegen tot interim-akkoord

JERUZALEM – Israel en de Verenigde Staten zijn het bijna eens over hervatting van de onderhandelingen voor een "interim"-akkoord met Egypte. Volgens de Israelische radio zijn "bevredigende" ophelderingen van de Verenigde Staten verkregen.

Deze zijn: de levering van militaire vliegtuigen in redelijke aantallen en met redelijke tussenpozen, de rol van Amerika zal louter neutraal zijn bij de besprekingen en Washington zal daarbij zelf geen voorstellen doen. De Verenigde Staten zien kort en bondig af van het zes punten omvattende plan van minister van Buitenlandse Zaken Rogers als basis voor hun inspanningen om tot vrede in het gebied te komen.

De Israelische radio zei voorts in een commentaar op een bericht in de New York Times (volgens hetwelk Israel te beginnen in maart 18 Phantom-jachtbommenwerpers zal krijgen) dat de resultaten van het overleg spoedig in het kabinet zullen worden besproken.

Volgens zeer gezaghebbende kringen zijn de regering de "opheldeгingen ook al bevredigend hebben genoemd".

Een interim-akkoord zou in hoofdzaak betrekking hebben op de heropening van het Suez-kanaal. Israel is tegen het plan-Rogers omdat voorts een volledige terugtrekking beoogde uit de in 1967 bezette gebieden.

Vredessignalen

In een vraaggesprek met het blad "Maariv" zei premier Golda Meir gisteren dat Egypte "vredessignalen heeft gegeven maar dat men zich daardoor niet moet laten verblinden". Deze signalen waren ontvangen via "zeer serieuze mensen die Cairo hadden bezocht". Men moet zijn stappen zorgvuldig overwegen en voor Israel aan besprekingen over een overeenkomst voor het Suez-kanaal begint moet het weten hoe het staat met Egypte en de Verenigde Staten.

Man omgekomen in verkeer

WILLEMSTAD – Bij een verkeersongeluk op de Pater Euwensweg is vannacht de 25-jarige J. Nicolas uit Westpunt om het leven gekomen.

Het slachtoffer zat naast de bestuurder van een personenauto die met grote snelheid uit de richting van het Brionplein reed.

Ter hoogte van het hotel Holiday Inn raakte de auto de middenberm. De bestuurder raakte de macht over het stuur kwijt, reed dwars over de weg tegen de trottoirband rechts, ramde een schoorpaal van de OGEM welke finaal uit de grond werd gerukt en reed dwars door twee afrasteringen alvorens tot stilstand te komen.

De heer Nicolas werd door de voorruit geslingerd en kwam onder de auto terecht. Hij liep o.m. een gebroken nek en hersenletsel op en overleed ter plaatse. De bestuurder en drie lifters die achterin zaten liepen wonder boven wonder slechts enkele schrammen en builen op. Het is het derde ongeval dit jaar waarbij op Curacao een verkeersdode valt te betreuren.

Nog geen akkoord met Malta
Mintoff: geld op tafel

ROME – De besprekingen tussen Engeland en Malta in Rome zijn gisteren in verwarring geëindigd nadat de Maltezer premier Dom Mintoff contante betaling had geëist voor het gebruik van bases op Malta door Britse militairen. Het overleg is niet afgebroken, ondanks het feit dat er op belangrijke punten geen overeenstemming bestaat. Enige van deze punten zijn de grootte van het terrein dat de Britten mogen gebruiken, het aantal Maltezer burgers dat op de Britse bases zal werken en de garantie van Malta dat er geen faciliteiten aan de Russen worden gegeven.

Mintoff verraste in villa Madama bij Rome de Britse minister van Defensie Lord Carrington volkomen, toen hij meer dan negen miljoen Pond Sterling (f 75 miljoen) contant eiste. Naar uit Maltezer bron wordt vernomen, heeft hij dringend geld nodig om salaris van ambtenaren te betalen.

Deze eis betekent, dat de zaak moet worden terugverwezen naar de NAVO-raad in Brussel, die deze week secretaris-generaal Luns machtigde Mintoff 14 miljoen Pond te bieden als jaarlijkse pacht voor de bases.

Bepaald is echter, dat niets zal worden betaald zolang Malta geen nieuwe defensie-overeenkomst met Engeland heeft gesloten. Mintoff had aan pacht 18 miljoen Pond gevraagd, maar in Britse en NAVO-kringen verwachtte men dat hij NAVO-aanbod zou aannemen, gezien ook het feit dat de Britse soldaten waarschijnlijk 15 miljoen Pond per jaar op Malta zouden besteden en er werk zou zijn voor 6.000 Maltezer burgers op de bases.

Mintoff heeft meegedeeld dat hij volgende week Lord Carrington opnieuw zal ontmoeten in Rome. Voorlopig zou voor vrijdag zijn afgesproken.

Lord Carrington zei na het onderhoud, dat de terugtrekking van Britse militairen van Malta rustig voortgaat. Zodra er een akkoord wordt bereikt, wordt de ontruiming gestaakt. Hij gelooft echter dat de kans op overeenstemming minder dan 50 percent is. Gisteren was totaal geen voortgang gemaakt.

Bisschop bij vliegramp omgekomen

BOGOTA – Bij een ongeluk met een DC-3 van de Colombiaanse luchtvaartmaatschappij „SATENA" zijn in Colombia alle zesendertig inzittenden om het leven gekomen. Het vliegtuig was op weg van Medellin naar Bahia Solano aan de Stille Oceaan toen het brandend neerstortte. Enkele minuten tevoren was de radioverbinding uitgevallen. Een van de slachtoffers is de aartsbisschop van Buenaventura, mgr Gerardo Valencia Cano.

Mgr Gerardo Valencia Cano werd ook wel de „rode bisschop" genoemd vanwege zijn progressieve opvattingen. Hij was een van de stichters van de Goconda-groep, een beweging van jonge priesters die een grotere sociale rechtvaardigheid in Colombia voorstaan. In gezelschap van de bisschop reisden twee priesters en vier nonnen.

De DC-3 verongelukte bij het dorp Betulia, in de provincie Antioquia. Volgens de verkeersleiding van het vliegveld van Medellin was een SOS van het vliegtuig ontvangen vlak voordat de verbinding wegviel.

Oostduitse officier doodgeschoten

BERLIJN – Een luitenant van het Oostduitse volksleger, Lutz Meier, is in de uitoefening van zijn functie op lafhartige wijze vermoord, zo meldt het Oostduitse persbureau ADN. De dader bevindt zich in de Bondsrepubliek.

Een Oostduitse soldaat die dinsdag naar het westen vluchtte, had gezegd dat hij zijn commanderend officier op een patrouille had bevolen zijn wapen af te geven. Toen deze daaran geen gevolg gaf had hij hem in de hand geschoten en het wapen ontnomen.

Meier is postuum onderscheiden met de medaille van verdiensten van het Volkslegerin goud.

PRINS SCHENKT BIER AAN ZEEMANSHUIS

BONN – Prins Bernhard heeft de duizendflessen bier die een Duitse brouwerij hem tijdens het staatsbezoek in oktober aanbood, geschonken aan het Nederlandse zeemanshuis in Hamburg.

Eind deze maand zal de directeur van het zeemanshuis, ds J. Manni, in aanwezigheid van de Nederlandse consul-generaal in Hamburg, de flessen in ontvangst nemen.

De prins had het bier gekregen met het verzoek er een aardige bestemming voor te zoeken. Daar uitvoer naar Nederland problemen meebracht, viel de keuze op het zeemanshuis, dat tijdens het staatsbezoek werd bezocht.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center; Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach, Holiday Inn en Curacao Int; Tax Free Shop Airport en La Beuna Fe, Rancho.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 22 - 24 januari 1972.

STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter M. L. Petit, Panoramaweg 1, TEL.: 53382;

STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST: dokter H. W. A. Devid, Dokterswoning Brievengat, TEL.: 49277;

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter I. R. A. Asjes, Dokterswoning Soto, TEL.: 88090.

VERLOF BEGRAFENIS:

22 JAN.: mevr. M. A. de Jongh, Witteweg 65; 23 JAN.: dhr. A. H. de Windt, Erosweg 59A.

BOTICA'S (nachtdienst):

22 JAN.: OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Antillian, TEL.: 36298.

23 JAN.: OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929.

POMPSTATIONS:

Bakhuis — Marie Pompoen; Frederik — Salinja; Van der Dijs — Rio Canario; De Jongh — Mundo Nobo.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 Brief season. WEST-END: 19.00 - 21.00 Pistolero; 23.30 Jerry land. CINELANDIA: 19.00 - 21.00 The vampire lovers. DRIVE-In: 20.00 Amourous headmaster; 24.00 De doders van Broadway. ASIENTO: 20.30 The Andromeda strain — leeft. 14 jr.

CINE-TRUCK;

Zaterdagavond te Pannekoek, zondagavond te Fuik/CM en maandagavond te Zeevaartschool/Habaai.

DIVERSEN

TONEELGROEP THALIA: 20.30 - 23.00 receptie — tgv viering 1ste lustrum — landhuis Bloemhof.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 18.00 The greatest show on earth; 21.00 Brief season. WEST-END: [illegible] Pistolero; 16.30 Wayward girl; 18.30 Geronimo. CINELANDIA: 19.00 Pardners; 21.00 The vampire lovers. DRIVE-IN: 19.00 Popi; 21.00 Amourous headmaster. ASIENTO: 20.30 The night they raided Minsky's — leeft. 14 jr.

DIVERSEN

C.F.W.: 09.30 uitzending progr. — via Radio Hoyer 2.

OPEN: 08.00 - 11.00 n.v. Cur. Zuurstoffabriek — uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

GROTTEN VAN HATO: 09.00 - 12.00 en 15.00 - 18.00 open voor publiek.

TOERISTENSCHEPEN: 10.00 - 24.00 Jupiter — vert. SELMA; 08.00 - 02.00 Oceanic — vert. SELMA — Caracasbaai; Queen Elisabeth II — vert. SELMA.

AANKOMST: 15.15 Gevolm. min. S. G. M. Rozendaal.

TAMBUFEEST: vanaf 12.00 optr. van Cola en Bobbo y su grupo — hoffie Axel Rojer, voorheen van Popo Rojer, Barber.

VERGADERING: 10.00 Union Mutualista Bonaireano — Ciro Social Catolico, Penstraat (bestuursverk.).

SPORT

DOKMIJ: sportdag voor alle CDM-ers.

JEUGDHOCKEY: 15.00 Trupialen vs Kinikinis — Rust en Burgh.

VOETBAL

SUBT-STADION: 10.00 SUBT jr vs Canisius Boys jr — jrs.afd. gr. A; 16.15 SUBT vs Ciro Deminguito — hoofdkl.; 14.30 Dept. Moreno jr vs P. Blanco jr — jrs.afd. gr.A. Mon Reposter.; 10.00 Vesta jr vs Mahuma jr — gr. B jrs.afd. — Vestater.; 16.45 W'stad vs voetbalteam Overijssel — W'stadterrein.

TOSHIBATOERNOOI: 16.30 Parera 2 vs W'stad 4 — C.kl. — W'stad; 16.30 MSV 4 vs W'stad 5 — C.kl. — MSV.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00 - 13.45 te Zuid Bonam (vóór school); 14.00 - 15.00 te Brievengat (vóór kerk).

MOBIELE BANK: 09.30 - 10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 11.00 - 12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00 - 16.00 te Soto (vóór gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor New York en Europa — postkantoor; 17.00 voor Europa en New York — hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00 - 12.00 en 14.00 - 17.00 open — Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00 - 12.00 en 16.00 - 17.30 schilderijen en monotypes — Wouter van Romondt — Keukenstraat 20A (boven).

GROTTEN VAN HATO: 09.00 - 12.00 en 15.00 - 18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00 - 16.00 (dagelijks); 09.00 - 11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30 - 15.30 (woensdag). BARBER: 10.00 - 12.00 (vrijdag).

CATECHISATIE

TAMARIJN: 17.30 - 18.30 leeftijd twaalf tot en met zestien jaar; 18.30 - 19.30 jongerengespreksgroep.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag van 13.00 - 20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30 - 18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 - 12.00 en 14.00 - 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 - 12.00 en 14.00 - 18.00 openingstijden.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 14.00 - 16.00 huiswerkcursus — vanaf tien jaar; 16.00 - 17.30 bibliotheek — alle leeftijden; 16.00 - 17.30 tafeltennistraining — beginners/jongens.

JEUGDCENTRUM DE FLAMBOYANT: 15.30 - 17.00 rietvlechten; 18.00 - 20.00 tafeltennis.

TOERISTENSCHEPEN: 06.00 - 20.00 Dalmcaija — vert. SELMA; 06.00 - 24.00 Carla "C" — vert. SELMA.

HORECAF: 14.00 - 19.00 congres — Holiday Inn. SPREKER: E. A. V. Jesurun, OND.: Toerisme.

AANKOMST: 08.00 hr.ms. Isaac Sweers en hr.ms Friesland — Brionwerf.

AANMELDEN: 14.00 - 18.00 leerl. voor muziekcursus — CCC.

SPORT

ATLETIEK: 16.00 - 18.00 training — Olympic — rifstadion.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — De koersen op de Newyorkse effectenbeurs zijn gisteren iets lager gesloten nadat zij door een korte opleving tegen het einde van de handel boven het laagste peil van de dag waren uitgekomen, De indices van de belangrijke fondsen sloten iets hoger dan bij het slot van een week geleden. DOW Jones gaf een verlies tezien van 2,86 punten tot 907.44. Standard and Poor was 0.23 lager tot 114.85 en het samengestelde gemiddelde 0.12 tot 57.38. Van de verhandelde fondsen noteerden er naar verhouding vier lager tegen drie hoger. De handel was vrij levendig met een omzet van 18,8 miljoen aandelen.

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.0, 08.30; BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00); 06.00, 08.00, 12.00, 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00, 19.00; COROMOTO: (zat.: 19.00); 06.00, 08.00, 17.00, 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00, 09.00, 18.00; JANDORET: 06.30, 09.00, 18.00; JANWE: (zat.: 18.00 en 19.00); 06.00, 08.30, 12.00, 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30, 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30, 08.00; SANTA ANA: 07.30, 09.00, 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30, 19.00; SANTA MARIA: (Zat.: 19.00); 07.00, 08.00, 09.00, 19.00; SANTA ROSA: 07.30, 09.00, 12.00, 18.30; SOTO: (zat.: 18.00), 05.00 en 08.00; STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30, 17.00, 19.00; SUFFISANT (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 19.00; WESTPUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID-BONAM: (zat.: 18.00), 11.30 en 17.00.

KORAAL SPECHT: 18.00 eucharistieviering — ten huize van fam. Balootje, nieuwe [illegible]

MISSEN DOOR DE WEEK

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00; BUENA VISTA: 06.30, woensdag: 07.45, (vakantietijd: 07.00); COROMOTO: 06.30, 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00; JANDORET: 07.00, (dinsd. geen mis); JANWE: 06.30, 19.00; LAGOEN: dond. 17.00; MONTAGNE: 18.30, zat.: 06.30; (SEROE GRANDI: zat.: 18.00); PIETERMAAI: 06.00, 06.30, 07.00, (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00), dinsd. en vrijd. geen mis om 06.30; SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd. en zat.) en 19.00 (maand., dond. en vrijd.); SANTA ANA: 06.45, 19.00 (zat.: geen mis om 19.00); SANTA FAMIA: 06.15 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30, (zat.: 07.00); WISHI: 06.15 en 19.00; ZUID-BONAM: 18.30.

SAMBUMBU

TAMBU

Machi ta puntrami ta na unda mi ta bai
mi a contestele
mi ta bai busca drechi di mi amor
teletela teletela...
dalia ta stimami cune ta loco di su cabez
e no sabi ta na unda e por pone
ta na su cabez lo el cargami
tele telala...
mi no sa jora na e barí ni mi no sa canta na e barí
ma pa motibu di mi amor
mi a sinja jora na e barí
teletela teletela....
mi no ta jora dalia mas pasobra dalia ta cacho
tur caminda bo ta hanja nan
mi mama bieuw cu a hanjami
si mi perde mi no ta hanja mas
tele tela....

Boca cu papia muchu, tin muchu di responde — De mond die veel praat, moet veel antwoorden.

No sa papia tur cos, ni di dia mes — Je mag niet alles zeggen, zelfs overdag niet. Alle Alle waarheid mag niet altijd gezegd worden.

Papia duru ta parabo malu - Hard praten staat je niet goed, Schelden is ordinair.

Papia un papia dos — Zeg een, zeg twee. Wie a gezegd heeft moet ook b zeggen. Nu ik toch aan het praten ben...

Kende cu ta papia hopi, no sa kico otro hende di — Mensen die veel praten, weten niet wat andere mensen zeggen.

P.B.

Winkels zondag open

ORANJESTAD — De Kamer van Koophandel en nijverheid Aruba maakt bekend dat in verband met de komst van de Federico-C op zondag 23 januari aanstaande het departement van Sociale en Economische zaken vergunning heeft verleend dat de winkels in Oranjestad en San Nicolas op die dag geopend mogen zijn van 's morgens negen tot 's middags één uur.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE.

FORTKERK: 09.00 Van Heerde; 19.00 Van de Berg.

EMMANKERK: 09.30 ds Van de Berg; 19.30 ds Van Heerde.

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Van Heerde; 19.00 br. Boddie.

In de Fortkerk en Emmankerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds Helderman; 19.15 ds Helderman (avondgebed). Tijdens morgendienst crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Rio Canarioweg 32: 09.30 leesdienst; 17.00 ds R. van Nus.

ALL SAINTS' ANGLICAN PARISH

ALL SAINTS' CHURCH, STEENRIJK: Eucharist at 10.00; Thursday, Eucharist at 19.15, Conversion St. Paul.

RESURRECTION CHAPEL, SUFFISANT: Eucharist at 7.15; Sunday School at 16.30; Youth meeting at 18.00, Evensong at 19.30.

Beurs van New York

	21/1
Afc Industries Inc.	51 1/4
Air reduction	21
Allied Chemical	30 3/8
Alum. Co. of America	44 1/2
American Brands	42 5/8
American Can Co.	34 1/2
American Cyanamid Co.	36 3/4
American Electric Power	30 1/4
American Metal Climax	29 3/4
American Motors Inc.	7 3/4
Am. Smelting & Refining	21 1/8
Am. Teleph. & Telegr.	45 1/2
Ampex Corp.	16 5/8
Anaconda Company	21 1/2
Armco Steel Corp.	68
Atlantic Richfield Co.	43
Bendix Corp.	29 1/2
Bethlehem Steel Corp.	24 1/8
Boeing Co.	151
Burroughs Corp.	14 3/4
Canadian PPacific Ry Co.	68
Celanese Corp. of America	55
Chase Manh. Bank (N.Y.)	55 3/4
Chesapeake & Ohio Ry	30 1/4
Chrysler Corp.	44 7/8
Cities Services Co.	58 1/4
Colgate Palmolive Co.	16 1/2
Colt Industries Inc.	37 1/8
Commonwealth Edison	27 1/4
Consolidated Ed. of NY	30 1/4
Continental Can Co.	28 3/4
Continental Oil	14 3/4
Curtiss Wright Corp. class A	49 1/8
Dart Ind.	78 3/4
DOW Chemical	152 3/8
Dupont (e.i.) de Nemours	98 1/4
Eastman Kodak	45 3/8
First National City Bank	72 1/2
Ford Motor Co.	37 1/8
Fruehauf Corp.	28 1/2
General Electric Co.	63
General Food Corp.	33 1/2
General Motors	83 1/4
General Public Utilities	23 1/8
General Tel. & Electronics	31 7/8
Getty Oil	86 1/2
Gilette Co.	41
Gimbel Brothers Inc.	30 1/4
Goodyear Tire & Rubber	31 1/4
Gulf Oil Corp.	27 1/4
Illinois Central Industries	38 3/8
Intern. Business Machine	368 1/4
Intern. Harvester	30 1/4
Intern. Nickel of Canada	33 7/8
Intern. Paper	36
Intern. Tel. & Tel.	62 1/8
Johns-Manville Corp.	38 3/8
Kennecott Copper Corp	25 1/4
Kraft Co.	46 3/4
Litton Industries Inc.	23 1/2
Lockheed Aircraft	12 1/2
Marcor Corp.	28 1/8
Martin Mariette Corp.	21 5/8
May Department Stores Co.	53 1/2
McD. Douglas Aircraft	38
Merck & Co.	
Minnesota Mining & Mfg	55 3/8
Mobil Oil Corp.	
Monsanto Co.	
National Biscuit Co.	56 3/8
National Cash Register	30 5/8
Nat. Distillers & Chemical	17 3/8
National Gypsum Co.	20 1/8
National Steel Corp.	43 3/4
North Am. Rockwell Corp.	32 1/2
Olin Mathieson Chemical	17
Pacific Gas & Electric	31 3/8
Pennsylvania Central Co.	5 1/8
Pepsico, Inc.	67 5/8
Phelps Dodge	36 3/4
Philip Morris Inc.	69 5/8
Philips Petroleum	29 1/2
Proctor & Gamble	79 1/2
Radio Corp. of America	38 3/4
Republic Steel Corp.	21 3/4
Reynolds Ind.	62 1/8
Royal Dutch Petroleum	35 3/8
Santa Fe Ind.	32 7/8
Sears Roebuck & Co.	99 1/2
Shell Oil Co.	48 1/4
Southern Co.	21 3/4
Southern Railway	87
Sperry Rand *& Corp.	34 5/8
Standard Oil of Calif.	60
Standard Oil Co. of Indiana	69 3/4
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	76 1/4
Studebaker Worthington	38 1/2
Sunn Oil	30
Texaco Inc.	35 1/8
Texas Instruments Inc.	129 5/8
Transamerica Corp.	19 3/4
Union Carbide Corp.	44 5/8
Union Pacific Railroad	—
Uniroyal	18
United Aircraft Corp.	36 3/8
Un. Brands Co AMK Corp.	10 7/8
U.S. Steel Corp.	31 1/2
Western Union Telegraph	42 3/4
Westinghouse Electric Corp.	43 7/8
Woolworth (F.W.)	41 3/4
AMERICAN STOCKS	
Brascand	19 5/8
ADD NEW YORK STOCK	
Amerade	42 5/8
Brit. Am. Oil	28 1/4
Caterpillar	47 7/8
Columbia Gas	34
North Am. Phil. Corp.	28 3/8
Westerband	34 1/8
K.L.M.	41 3/8
Twent. Cent. Fox	14
DOW Jones Index	907.44

TOM POES EN DE OMBRENGER

7325

7325. — Heer Ollie begaf zich naar het stadhuis, waar hij de ambtenaar eerste klasse te spreken vroeg. „Ik zit met een nieuwe uitvinding," legde hij uit. „Een soort auto, hoewel het ook een stofzuiger kan zijn; en als hoofdpijntablet werkt het lang niet gek. Maar omdat het niet op benzine loopt heb ik niet de goede papieren, zodat commissaris Bas me gemakkelijk op de bon kan zetten. Dat vind ik niet prettig. Kunt u voor papieren zorgen? " „Dat is niet geheel zeker," zei de heer Dorknoper," „Maar wanneer er een correcte aanvrage in drievoud wordt ingediend gaat het langs de geëigde kanalen, en wanneer er geen wettelijke bezwaren zijn zie ik niet in waarom het niet voor elkaar zou komen. Ik zal u wel even helpen, want wij beambten zijn werkelijk de kwaadsten niet wanneer we met goedwillenden te maken hebben." Met deze woorden trok hij een aanvrage in drievoud te voorschijn, en na de namen en de godsdienst van de aanvrager genoteerd te hebben deed hij zijn best om uit diens woorden te begrijpen waarover het eigenlijk ging. „Een vergunning voor het onttrekken van OM aan de lucht," mompelde hij al schrijvende. „Dat zal geen moeilijkheden opleveren; de lucht is nog vrij en niet belastbaar, zo ver ik weet. Maar van OM heb ik nooit gehoord. Het zal wellicht raadzaam wezen om ons tévens te wenden tot het merken- en patenten-bureau ter bescherming van het octrooi. Wat zegt u daarvan? " Heer Ollie vond natuurlijk alles goed en met het prettige gevoel, dat hij gehandeld had als een oppassend heer verliet hij het gemeentehuis. De heer Dorknoper liet intussen, niet minder voldaan, de papieren in de gleuf glijden, die naar de ambtelijke molen voerde.

RECHTER TIE EN HET LIJK ZONDER HOOFD

17-62

62-17. Rechter Tie besluit eerst langs Yeh Pins papierhandel te gaan om te horen of Yeh al nieuws van zijn broer heeft. Als hij de winkel nadert, komt de papierhandelaar haastig naar buiten en nodigt de rechter eerbiedig uit om een kop thee te komen drinken. De Rechter zegt dat hij er geen tijd voor heeft en informeert naar Yeh Tai. „Ik begin me werkelijk ongerust over hem te maken," zegt Yeh Pin. „Wat kan er toch met hem gebeurd zijn? Zo even heb ik met mijn klerk de ronde gedaan langs alle wijnhuizen en speellokalen waar mijn broer geregeld komt. Maar niemand heeft hem daar gezien! " „Als hij vanavond nog niet terug is, zal ik plakkaten laten aanplakken met zijn signalement en de militaire politie waarschuwen," zegt Rechter Tie. „Maar ik zou me maar niet te veel zorgen maken. Uw broer ziet er niet naar uit dat hij gemakkelijk slachtoffer voor straatrovers zou zijn. Houd me op de hoogte! " De rechter rijdt verder in de richting van Pans huis. Het is heel wat waarschijnlijker dat Yeh Tai lont geroken heeft en ergens is ondergedoken, bedenkt hij. Bizonder vervelend, want zonder hem is de plaats waar Lien-fang verborgen wordt gehouden, moeilijk te vinden...... Voor Pans woning stijgt de Rechter af en klopt met het heft van zijn rijzweep op de deur.

'CLOSE-UP' AFFAIRE

PAUL VLAANDEREN

GOED ZO... HANDEN OMHOOG...!

FLINK OMHOOG, S.V.P.

... EN DAAR GAAN JULLIE KOSTBARE BEWIJZEN!

Luister en kijk

CUROM: 16.30 peticiones; 18.00 musica varia; 18.10 taptoeklanken; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 embajadores del ritmo (voice of America); 20.15 aanv. muz.; 20.30 castañetas; 21.00 Curoms disco en tape-o-theque; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 16.55 De Verrekijker; 17.10 Telefiesta; 17.40 funky phantom; 18.00 Jerry Lewis-show; 18.25 ban cu Elis; 18.30 nieuws; 19.00 bewitched; 19.30 the Mary Tyler Moore-show; 20.00 interview verkeersafd.; 20.15 Modsquad; 21.15 nieuws ned.; 21.30 TeleCuracao special (FILM: Defeat on the Spanish armada); 22.30 teleteatro (FILM: The hangman).

RADIO CARACAS TV (kanaal 10): 17.00 Batman; 17.30 Los supersonicos; 18.00 Gran vespertina del sabado; 20.00 El y Ella; 21.00 La Usurpadora; 22.00 El observador Venezolano; 22.30 Los invencibles; 24.00 Cine de medianoche.

*****

ARUBA

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. "majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kHz - 324 m); 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 stardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 sports Janchi Tromp; 19.30 progr. Mario Arends; 20.00 turning the table; 21.00 discoteca; 03.30 sluiting.

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m): 17.00 Esperanza y su Obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

TELEARUBA: 17.00 fireball; 17.30 The funky phantom; 18.00 Stingray; 18.30 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 Car 54; 19.15 gunsmoke; 20.15 eng. nieuws; 20.30 ironside; 21.30 Cultuur en Opvoeding.

R.N.W.O. (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok met ned. deze week, financieel econ. overzicht, met de beste wensen, verzoekplaten, radiokrant, informatierubriek, Exotica. 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320 - 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(15220 - 17810): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok waarin o.a. ned. deze week, fin. econ. overzicht, Eur. kamp. schaatsen voor heren; 18.01 Ned. nieuwsjournaal; 18.06 progr.-overzicht en mededeling kerkdienst; 18.07 radio weekend; 18.39 aan de leestafel; 18.43 ter overdenking; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in het kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.30 opening; 08.35 morgenwijding; 09.00 uitzending kerkdienst; 10.00 kontakt Soehandi; 11.00 muz. Sportexpress; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuz.; 13.00 Europese klanken; 14.00 Hermanito's style; 15.45 variaciones dominical; 17.15 hear them again; 18.30 voor de kleintjes; 18.45 aanv. muz.; 19.00 nieuws-bulletin; 19.10 uit alle windstreken; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht uit Ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 10.30 this is the life; 10.55 TeleCuracao special; 11.50 noticiero; 12.15 topico di awe (live); 12.30 races; 13.00 Don Knottshow; 14.00 konfrontashon; 16.00 kinderuurtje; 16.50 fireball; 17.10 stingray; 17.35 Flipper; 18.00 Israël pres.; 18.30 noticias int. y local na pap.; 18.52 reiskrant; 19.00 N.O.S.-weekjournaal; 19.20 public service; 19.30 the silent force; 20.00 public service; 20.15 Mission impossible; 21.15 nieuws ned.; 21.30 for in one; 22.30 estreno.

RADIO CARACAS TV: 08.30 Hanna Barbera; 08.45 Pantalla hipica; 09.15 Ultimo minitu hipico; 10.15 Hanna Barbera; 10.30 Alicia; 11.00 El joven casanova; 11.30 Skippy; 12.00 Tele revista dominical; 13.00 Opinion; 14.00 Monitor hipico; 18.00 Feria de la alegria; 21.00 Cine de misterio; 23.30 Los invasores; 23.30 La cuarta dimension.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hillman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkema-show (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion musical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. con cos ta? ; 11.00 pero con musica (VOA, 1e deel); 11.30 radiokrant (radio ned.); 12.00 boleros de ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 "butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA 2e deel); 17.30 boleros; 18.00 la voz de Sion (progr. di Israël); 18.15 musica varia; 18.30 musica para la cena; 19.00 "the rum runners" progr. of CBC; 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 07.00 morning melodies; 07.30 bringing Christ to the nations; 08.00 Tom Skinner crusades; 08.30 radio bible class; 09.00 titanes de la fé; 09.15 Cristo para las naciones; 09.30 palabranan di bida; 09.45 la biblia dice; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 vida nueva; 13.00 iglesia del aire; 13.45 peticiones; 14.30 adelante juventud; 15.00 el camino de la vida; 15.30 ensueños musicales; 16.00 hour of decision; 16.30 music as you like it; 17.00 calvary church hour; 18.00 back to the bible (youth progr.); 18.30 new testement's light; 19.00 radio concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening, sacred heart-progr.; 06.15 St. Francis-hour; 06.30 discoteca; 18.30 happy days-progr.; 19.00 turning the table; 21.00 exitos 1325; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 telezoo (live); 17.15 Abbott & Costello; 18.30 Watchtower; 18.45 pap. nieuws; 18.55 Israël pres.; 19.15 UFO; 20.15 eng. nieuws; 20.30 bewitched; 21.00 Adam 12; 21.30 world premiere.

*****

R.N.W.O. (11730 - 9715 kHz): 19.00 opening; 19.01 kerkdienst en muz.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsbulletin, muz., sportjournaal, platennieuws in het lichte genre . . . ., katechetische rubriek; 20.30 einde uitzending.

(15220 - 17810 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuws en sport weekeinde; 17.56 Europese kamp. schaatsen dames; 18.06 progr.-overzicht; 18.07 kunstkaleidoscoop; 18.38 katechetische rubriek; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in het kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 int. happy station progr.; 20.10 ned. nieuwsjournaal; 20.30 einde uitz.

MAANDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 met Sten op de koffie; 10.30 een blik op de telex; 10.32 vervolg met Sten op de koffie; 11.00 Alvinne's pop special; 12.00 noticurom int. (pap.); 12.10 noticurom local; 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 bo artista favorito; 14.30 ora Supersonico; 15.30 fiesta en el hogar; 16.30 musica variá; 17.00 peticiones.

Poging inbraak in Shell woning

WILLEMSTAD — In de afgelopen nacht is geprobeerd in te breken in een der Shell-woningen te Brievengat. Daar betrapte een lid van de Security guard een man op heterdaad toen hij bezig was goederen weg te halen. Hij nam na ontdekking de benen. Bij onderzoek bleek, dat er in de noordelijke wand van de keuken een gat geslagen was. Uit de keuken werden dozen met flessen specerijen weggenomen.

Antillianen in Nederland willen stem in Koninkrijkscie

WILLEMSTAD. — Een centraal informatie- en documentatie-apparaat zal in Nederland moeten worden opgezet om kennis en voorlichting over de Antillen beschikbaar te stellen en te distribueren over de Antillianen in Nederland. Dit was een der conclusies van het congres. Hier werken aan de toekomst van de Antillen, waarvan de tweede dag werd gehouden te Rotterdam. Daarop werd ook deelname aan de Koninkrijkscommissie geëist. Eind januari zal de derde zitting van het congres te Tilburg worden gehouden. Te Rotterdam werd sterk de nadruk gelegd op de noodzaak tot eensgezindheid onder de Antillianen in Nederland, die dan ook als Antilliaanse koloniën worden aangeduid.

Het congres ging uit van de Antilliaanse studenten raad in samenwerking met de landelijke stichting welzijn voor Antillianen (LSWA). In de Antilliaanse nieuwsbrief is het verslag opgenomen van het uitvoerend comite. Op de tweede zitting werden de volgende punten van actie vastgesteld. Het eerste punt betreft genoemd informatie-centrum. In plaatsen, waar nog geen informatiecentrum ten dienste van de Antillianen staat, zal de centrale organisatie het initiatief in deze richting nemen. Naast de toelevering van algemene informatie dient alle bijzonder informatie te worden verspreid, die een voorbereiding op specifieke taken en herintegratie in de Antilliaanse maatschappij mogelijk maken. Aldus het eerste punt van actie.

Reorganisatie

De organisatie zal naar buiten toe, en met name naar de Nederlandse Antillen, de meningen, inzichten en belangen voorzover strokend met het collectief belang van de Antillen van de tijdelijk in Nederland verblijvende kolonie kenbaar maken en verdedigen. Te dien einde zal de Antilliaanse kolonie in Nederland zich zodanig moeten reorganiseren zodat een collectieve meningsvorming, en de bekendmaking ervan, mogelijk wordt. Dit is een noodzaak, willen wij reeds vanuit Nederland collectief en individueel kunnen participeren in het ontwikkelingsproces van de Antillen.

Om twee redenen dient de Antilliaanse kolonie tevens groepen te vormen op basis van werk- en studiegebied. Ten eerste kunnen op deze manier gezamenlijk de mogelijkheden worden afgetast voor een specifieke inbreng in het Antilliaans ontwikkelingsproces vanuit het eigen „vak"-gebied. Ten tweede kan een overzicht worden verkregen van de omvang en de vorm van het in Nederland aanwezige eigen ontwikkelingspotentieel.

Counter-parts

Teneinde geïntegreerd te worden in het Antilliaanse ontwikkelingsproces, zal de organisatie samenwerken en zo mogelijk zich aansluiten bij alle organisaties in de Antillen die zich de vooruitgang van het land en de heropening van de kolonie in Nederland ten doel stellen. Degenen die vanaf nu naar de Antillen vertrekken om in persoon aan het Antilliaanse ontwikkelingsproces deel te hebben, zal worden opgedragen om in de Antillen "counter-parts" van de organisatie te vinden, dan wel op te bouwen. In dit kader werd zeker belangrijk gevonden dat er in de Nederlandse Antillen een instantie of organisatie dient te zijn om repatriërende Antillianen op te vangen en te begeleiden bij hun wederopneming in de Antilliaanse samenleving.

De Antilliaanse kolonie in Nederland beschouwend als deel van de Antilliaanse gemeenschap, dient deze ook een vertegenwoordiging te hebben in de Antilliaanse afvaardiging naar de Koninkrijkscommissie voor de staatkundige structuur van het koninkrijk.

Mandaat

Aan het einde van de tweede zitting werd een uitvoerend comite gevormd met het volgende mandaat:

zorgdragen voor de verspreiding van hetgeen op het congres is vastgesteld, zowel in de Antillen als onder onze kolonie in Nederland (bij de Amigoe is nog niets in deze geest opgemerkt, red.);

Het collectief organiseren van de Antilliaanse kolonie;

voorbereidingen treffen voor een derde landelijke bijeenkomst, eind januari in Tilburg onder dezelfde naam: Hier werken aan de toekomst van de Antillen.

Fundamenten

De eerste zitting werd gehouden in Utrecht. Daar concludeerde men, aldus het verslag van het uitvoerend comite, zoals geciteerd door de Antilliaanse nieuwsbrief, dat de Antilliaanse kolonie in Nederland moet gaan deelnemen aan beslissingen en gebeurtenissen in en voor de Antillianen vanuit ons tijdelijk verblijf in Nederland. Hieruit komen de volgende fundamenten voor actievoering voort, aldus het verslag:

bestaande organisaties zodanig veranderen, dat zij werkelijk zich richten op de ontwikkeling van de Antillen;

ons verenigen opdat onze acties — die dan een uitspraak van de gehele Antilliaanse gemeenschap in Nederland zullen zijn — meer reikwijdte zullen hebben;

ons werk en onze studie met het oog op onze terugkeer naar de Antillen ook richten op de Antillen;

het onsedaan maken van de onttrekking van bijna twintig procent van de capaciteit, en wel vanuit Nederland beginnen te werken voor de Antillen.

Als voorwaarde „voor het vormen van een eigen identiteit werd ten slotte gesteld het exploderen van zorgvuldig gekweekte en verriammend werkende mythen over de Antillianen (de luie Antilliaan, de lustige Antilliaan, de vrolijke Antilliaan enz.)". Het uitvoerend comite, waarvan geen naam genoemd wordt is bereikbaar via Postbox 252 te Leiden in Nederland. Aldus het verslag, zoals gepubliceerd in de Antilliaanse nieuwsbrief.

Aan heroine-verslaafde blij met gevangenisstraf

PHILIPSBURG. — Grote belangstelling trok de behandeling van de zaak van de twee uit Aruba afkomstige personen, die op de Julianaluchthaven werden aangehouden en die heroïne en marihuana in hun bezit hadden. De Arubaanse boekhouder T.B. die door de sterke recherche na aankomst op Sint Maarten was aangehouden, omdat hij in zijn hand en in zijn koffer marihuana bij zich droeg, bleek later ook cocaïne in zijn bezit te hebben. Hij was vergeten dat op te geven, omdat hij vergeten had dat hij het bezat.

Het betrof slechts een klein monstertje waarvan een deel hem niet best was bevallen, zo vertelde hij aan de rechter. Hij werd verdedigd door de advocaat S. H. Tjong Ajong uit Aruba die met zijn eerste pleidooi op Sint Maarten de gehele rechtszaal in zijn ban bracht. De beklaagde had bij zijn aanhouding ook nog een pen-revolver met vier scherpe patronen in zijn bezit. De officier vroeg aanhouding van de vervolging van dit strafbaar feit, omdat het wapen nog op het gerechtelijk laboratorium zou worden onderzocht.

Voor het bezit van hennep eiste hij acht maanden gevangenisstraf, waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. De rechter veroordeelde hem donderdagmorgen tot drie maanden gevangenisstraf, waarvan één voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

De eveneens na aankomst met de A.L.M. op Sint Maarten aangehouden A.A.F., die in het bezit was van drie zakjes heroine en aspirine, bleek meer te hebben dan hij dacht. Niet alleen was heroine een voornaam bestanddeel van zijn stuff, maar ook cocaïne en morfine, zo was uit het laboratorium-onderzoek gebleken. Hij had het goed belegd uit Boekarest in Roemenië gehaald, zo bleek tijdens de zitting, iets wat de officier in de richting vond wijzen van echte verslaving.

De raadsman echter mr P. V. Sjiem Fat van Aruba zei dat beklaagde naar Boekarest was gereisd om een voetbalwedstrijd van Feyenoord te zien en ... werd ... aangeboden. Beklaagde zei tegen de rechter dat hij blij was opgesloten te zijn, omdat dit hem de kans gaf van zijn verslaving af te komen. Tegen hem werd een gevangenisstraf geëist met aftrek van de tijd die hij al in voorarrest zit. De rechter veroordeelde hem de volgende dag tot negen maanden, waarvan drie maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

Man dagenlang dood in huis

WILLEMSTAD. — Te Kanga werd gisteren in een woning aldaar het levenloze lichaam aangetroffen van de heer Rodolfo Slatliga Sling. Hij moet drie tot vijf dagen dood geweest zijn toen men zijn stoffelijk overschot vond. Volgens dokter Lubbiek heeft de heer Sling een vermoedelijk een natuurlijke dood gehad. Hij zou de laatste dagen voor zijn dood geklaagd hebben over verkoudheid. De heer Sling is 61 jaar geworden.

WILLEMSTAD. — De ruim tachtigjarige Leonard Charles van Uytrecht is gisteravond rond half acht dood in zijn woning aangetroffen, nadat bij ... Dokter Duyzend constateerde een natuurlijke dood. De heer Van Uytrecht was alleenwonend. ... zijn ... de politie ... toen ... Hij vertoonde toen geen tekenen van leven meer.

INGEZONDEN

Toerisme en winkelsluiting

Wij vragen ons af of de betrokken instanties en de vertegenwoordigers van het zakenleven niet wat meer ... in de winkelsluiting op zon- en feestdagen, waarop toeristenschepen Curaçao aandoen. Bedrijven die in zeer grote mate afhankelijk zijn van de inkomsten uit het toerisme hebben elk uur dat deze klanten op ons eiland verblijven hard nodig. Temeer daar door de recessie in de V.S. de dollar niet meer zo vlot wordt uitgegeven. In de plaatselijke dagbladen is herhaaldelijk gewezen op de oorzaken — naast genoemde recessie — voor het dalende aantal toeristenschepen dat Curaçao bezoekt en welk een vermindering aan inkomsten voor het eiland dit tot gevolg heeft. Door bepaalde instanties wordt blijkbaar de omvang hiervan niet voldoende beseft. De bedrijfskosten in de laatste twee jaren hebben — mede door het sluiten van cao's waarin hoge eisen worden gesteld — proporties aangenomen die bij een normale gang van zaken praktisch niet meer te dragen zijn. Het is juist op de dagen wanneer er grote aantallen toeristen op ons eiland verblijven dat getracht moet worden het geleden verlies van de „stille dagen" te compenseren. Op een dag als morgen, wanneer een groot cruiseschip als de "Queen Elizabeth II" met 1000 passagiers en nog 1000 bemanningsleden aan boord een onverwacht bezoek brengt aan Curacao, naast de bezoeken volgens schema van de "Oceanic" ... passagiers en eventueel bemanningsleden, is het voor een toeristenbedrijf als het onze eventueel mogelijk deze compensatie gedeeltelijk te verkrijgen.

Ons bedrijf met 387 man personeel op Curacao heeft het hele jaar door een overbezetting van ongeveer 35 procent om juist op die dagen dat er veel toeristen tegelijk op het eiland vertoeven, de achterstand in de bedrijfsresultaten te kunnen inlopen. Wanneer nu door bovenvermelde oorzaken, door de achteruitgang in de toeristenhandel en bovendien door allerlei beperkingen van hogerhand het bedrijf niet voldoende uren wordt toegewezen zodat op topdagen optimaal kan worden gewerkt en het maximum aan rendement van het gehele personeel kan worden verkregen, is het economisch niet langer verantwoord de overbezetting het hele jaar aan het bedrijf verbonden te houden. Dit kan het betreurenswaardig gevolg hebben dat deze overbezetting van personeel zou moeten afvloeien en daar is niemand bij gebaat.

Een toeristenbedrijf op Curacao. (Naam en adres bij redactie bekend)

ACU: wat steekt achter uitblijven Queen Elizabeth ?

ORANJESTAD. — De Aruba Chauffeurs Unie heeft gistermiddag in een verklaring zijn grote bezorgdheid geuit over het feit dat de Queen Elizabeth II Aruba niet meer aandoet en in plaats daarvan driemaal naar Curaçao gaat. De taxi-chauffeurs vragen zich af of dit te wijten is aan de haven. Zo ja, dan dient ten spoedigste iets aan gedaan te worden, omdat Aruba anders meer schepen gaat verliezen.

Destijds heeft de Oceanic ook om die reden Aruba niet meer aangedaan. De komst van de Queen Elizabeth was voor de chauffeurs een belangrijke bron van inkomsten, omdat de passagiers veel gebruik van taxi's maakten. Het is bekend dat de taxi-chauffeurs, ... aldus de chauffeursunie. Wij weten dat uit contacten met toeristen. Daarom willen wij de werkelijke reden weten waarom dit schip niet meer naar Aruba komt, maar wel naar Curaçao gaat.

Josefa zake onverrichter terug uit Miami

WILLEMSTAD. — Uit Miami keerde dinsdag onverwachts de Curaçaose bokser Erwin Josefa terug. Hij kon (zie Amigoe, maandag 17 jan.) n.l. niet meer mee doen aan de amateurwedstrijden aldaar, omdat hij te laat was, zoals Erwin Josefa zelf verklaarde. Toen hij zich in Miami aanmeldde bij de wedstrijdleiding waren de finales reeds begonnen. Bij nadere informatie bleek dat hier van een misverstand sprake was. De Amerikaanse manager, met wie de heer Josefa tijdens de marine-wedstrijden te Aruba in contact was gekomen en die hem deelname aan de amateurwedstrijden te Miami had aangeraden, had in de veronderstelling dat Erwin Josefa een Arubaan was de bevestiging (telegram) toen al voorzien in december reeds gestuurd naar ... Aruba. Door wie is het telegram niet wat? Wie Erwin Josefa was werd het telegram teruggestuurd naar Miami. Tegen de Amigoe en het Curaçaose volk betuigd Erwin Josefa zijn verontschuldigingen aan ... Overigens verklaarde hij dat het Amerikaans amateurboksen op een hoog peil staat.

„Ik heb er, wel zeker van dat ik door mijn wilskracht bij deze amateurwedstrijden een goed figuur zou hebben gedaan", besloot hij.

Konfrontashon over Carnaval

WILLEMSTAD — Konfrontashon is morgenmiddag gewijd aan carnaval. Het tv-forum zal zich bezig houden met de vraag: Of carnaval geestig is voor onze gemeenschap. Achter de microfoon nemen plaats: Juan Ira, nummers de handel, E (Papi) Jesurun als deskundige op het gebied van het toerisme, O. Merien van het carnavalscomité, mej. L. Wout als jeugdleider en E. Pieternella als Prins Simpatia. Discussieleider is de heer H. Zimmerman. De uitzending begint om twee uur.

Min. Rozendal op Antillen

WILLEMSTAD. — De gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, S. G. M. Rozendal, reist vandaag naar Willemstad, voor het gebruikelijke oriëntatie-bezoek. De minister die via New York zal reizen en morgen aankomst, hoopt tijdens zijn verblijf in de Antillen alle eilanden van de Nederlandse Antillen te kunnen bezoeken.

Minder belasting voor taxi-, AC-en truck-chauffeurs

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege van Aruba heeft besloten de eilandsraad te benaderen voor een wijziging in de motorrijtuig- en motorbootbelasting-verordening Aruba 1959 opdat aan chauffeurs van taxi's, autobusjes en zogenaamde trucks een reductie van vijftig procent kan worden verleend op het normale tarief van de motorrijtuigbelasting. Deze beslissing van het BC is gebaseerd op een studie die plaats vond naar aanleiding van een verzoek van de Arubaanse Chauffeurs Unie hierover.

Gebleken is dat voor deze categorie eigenaren van voertuigen inderdaad de exploitatiekosten de laatste tijd aanzienlijk zijn gestegen en dat mede in het belang van het openbare personenvervoer en het vervoer van goederen het gewenst en verantwoord voorkomt met een en ander rekening te houden in de verordening op de belasting op motorrijtuigen.

De huidige wettelijke regeling kent alleen een verlaging op de motorrijtuigbelasting voor beroeps-chauffeurs, die over slechts één voertuig beschikken, dat uitsluitend voor de uitoefening van hun beroep of bedrijf wordt gebruikt, in aanmerking komen voor eerder bedoelde verlaging, ongeacht het inkomen. Indien de eilandsraad met dit voorstel tot wetwijziging akkoord gaat, zal een en ander in werking treden met ingang van het komende belastingjaar.

Winkels morgen open

WILLEMSTAD — In verband met het bezoek van drie toeristenschepen t.w. de Queen Elizabeth II (2000 opvarenden), de Oceanic (1600 opvarenden) en de Jupiter (200 zullen de winkels morgen geopend mogen zijn van negen uur 's morgens tot half drie 's middags.

Aanvankelijk had de K.v.K. gevraagd tot drie uur de winkels te mogen openhouden en had het departement van Sociale Zaken slechts van tien tot twee uur toestemming gegeven maar tenslotte werd een compromis gevonden om de winkels tot half drie open te houden.

Tamboe in Barber

WILLEMSTAD. — In het hofje dat tot voor kort bekend stond als het Hoffi di Popo Rojer, maar dat nu in handen is van diens zoon Anri Rojer, zal er morgen tamboe zijn. Vanaf twaalf uur 's middags tot 's avonds. Cola en zijn groep — bekend onder meer uit het Kerstnummer van de Amigoe — zal van de partij zijn evenals Hernando Laurens, beter bekend als Bobbo met zijn chapigroep. De organisatie van dit tamboefeest berust bij de heer Victor Rock.

Mauricio herkozen als KvK-voorzitter

WILLEMSTAD. — Tijdens de eerste vergadering van het bestuur van de Kamer van Koophandel in 1972, gehouden op 13 januari, is de heer J. E. Mauricio jr herkozen tot voorzitter. De heer H. Gerrteer is gekozen tot vice-voorzitter.

Vijfhonderd gld voor nummer verkopen

ORANJESTAD. — Vijfhonderd gulden boete waarvan tweehonderd en vijftig gulden voorwaardelijk subsidiair 25 dagen en een proeftijd van twee jaar, eiste de officier tegen een man, die eerlijk toegaf dat hij drie maanden lang intensief verboden loterijen had verkocht. Dit is geen incidenteel grapje, aldus officier mr De Haas, maar een grote verkoper.

Hij was door de mand gevallen, omdat hij ruzie kreeg met een vrouw over welk nummer zij had gekocht.

De rechter veroordeelde hem tot vijfhonderd gulden, subsidiair vijftig dagen, waarvan driehonderd gulden subsidiair voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Met het advies geen catoochi meer te verkopen, kon de man vertrekken.

AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA
NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233, NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 2950.



Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij resfresqueria van Sepp Wever, La Fama en La Popular, Winkels Giftshop op de Beatrixluchthaven; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store- San Nicolas; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton- hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, TEL. 2116 of 1604.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD De Veer: 20.30 The anonymous venetian (18 jr.), 24.00 A man called Dakota (18 jr.). Rialto: 20.00 Vanishing point (14 jr.). BALASHI. Drive In: 20.30 en 24.00 The last grenade (14 jr.). SAN NICOLAS. Principal: 20.30 Young Billie Young (14 jr.); 24.00 Dead man don't make shadows (18 jr.).

WACHTREGELING DOKTOREN:

ORANJESTAD EN NOORD: dokter T. H. K. Lim, PARADERA EN STA. CRUZ: dokter J. G. H. Janssen; SAN NICOLAS, SAVANETA EN SANTA CRUZ: dokter O. L. Ponse.

WIT -GELE KRUIS:

DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina, NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas, SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela; SAN NICOLAS: Zr. Perpetua; SAN PEDRO HOSPITAAL, TEL.: 2200.

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Oduber, TEL.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

WIJKGEBOUWEN.

ORANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NICOLAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, TEL.: 8288.

DIVERSEN

SV CARIBE: 19.30 - 20.30 cocktail; 20.30 diner - clubgebouw.

SAC: 21.00 - 03.00 verk. jeugdprins en dansen - Connie Francisclub, Sta. Cruz, MUZ.: Flower Power en Puzzle Pates; 21.00 - 03.00 verk. distrikskon. Brazil en dansen - Christus Koningschool, MUZ.: Impacto Musical en Young Adventurers. Kroning door ged. Alders.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 18.00 en 20.30 The anonymous venetian (18 jr.). Rialto: 18.00 4 Rakkers en 'n oude Jeep (al.); 20.00 Vanishing point (14 jr.); Sneeuwwitje (al.). BALASHI: Drive-In: 20.30 The last grenade (14 jr.). SAN NICOLAS: Principal: 18.00 Jo Hammond en de indianen (al.); 20.30 Little big man (14 jr.).

DIVERSEN

WINKELS: 09.00 - 13.00 open - ivm komst Federico "C" – San Nicolas en O'stad.

ARUBA KARTINGCLUB: 10.30 - 17.30 banen Go Kart Wajacá – open voor leden.

GROETENPROGR.: 09.00 via Voz di Aruba: groeten van: Marjorie Elisabeth voor fam. Martha en Elisabeth, Resedastraat 25, S.N.; Linda Arrindell voor fam. Arrindell en Gumbs, Verrietstr. 10, S.N. en Marcia Arrindell voor fam. Arrindell, Verriestr. 10, S.N. (herh. om 19.00 uur).

CARIBECLUB: 16.00 carnavalsfeest, MUZ.: Playa Sextet.

TOERISTENSCHIP: 08.00 - 14.00 Federico "C" – vert. SELMA.

SAC: 17.00 - 23.00 verk. Prins Carnaval en dansen – club Gardenia, Noord. MUZ.: Super Combo Casino, Campeones Tumba contest 1971.

SPORT

SCHIETEN: wedstr. v. Statuutbeker 1971 – Aruba Schietbond – Wela schietbaan.

VOETBAL

JUNIORENGR. I: 10.00 Brasil jrs vs Estrellas - Brasil jrs.; La Fama vs CJS BI – La Fama; Sportboys vs SLD – Sportboys.

JUNIORENGR. II: 10.00 Riverplate vs Dakota - stadion; Dept. Nac vs Bubali – Bubali.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 13.00 - 16.30 te Paradera.

CURSUS: n.m. tekenen en schilderen – (kinderen zes tot twaalf jaar) - C.C.A.

ROTARY: 18.30 bijeenkomst – Trocadero.

KIWANIS: 19.30 bijeenkomst – Aruba Sheraton.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York – postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa – hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

Y.M.C.A.: 19.30 - 21.00 schermen – clubgebouw; 17.00 - 18.00 muziekles o.l.v. dhr Arnold Beyde – clubgebouw, San Nicolas.

FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de jeugd – aud. Wesley College, San Nicolas; FILM: De hond van Vlaanderen.

TOERISTENSCHEPEN: 10.00 - 18.00 Nieuw Amsterdam – vert. SELMA; 07.00 - 12.00 Jupiter – vert. SELMA.

SPORT

ATLETIEK: n.m. training – stadion.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: zaterdagavond 19.00 en zondag 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: zaterdagavond 19.00 en zondag 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 07.00, 11.30 en 17.30; SAN NICOLAS: zaterdagavond 19.30 en zondag 09.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30; TANKI LEENDERT: 12.00

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 09.00 ds Roelé;
PIEDRA PLAT: 09.00 ds Hessen;
SAN NICOLAS: 10.30 ds Hessen.

Advocaat: objectief gezien zijn daden gezaghebber slechts manipulaties te noemen

Boete geeist tegen auteur Ingezonden stuk in Amigoe

ORANJESTAD – Vrijdagmiddag werd door de officier van justitie een geldboete van 250 gulden subsidiair 25 dagen hechtenis geeist tegen de ambtenaar Delwin Gomez, die met zijn ingezonden stuk in de Amigoe van september vorig jaar opzettelijk de eer en goede naam van gezaghebber Oscar Henriquez zou hebben aangerand. In deze zaak, waarvoor meer dan normale publieke belangstelling bestond, zal over twee weken vonnis worden gewezen.

De twee zinsneden welke door het openbaar ministerie beledigend geacht werden voor gezaghebber Henriquez luiden: „De centrale regering (lees: de kroon) heeft destijds ook niet openbaar gemaakt waarom de gezaghebber van Aruba ongeschikt moest worden geacht voor het bekleden van de eervolle functie van gouverneur van de Nederlandse Antillen"; en „Het past inderdaad niet om een gezagsdrager, die domeingronden overdraagt (had dit besluit niet voor vernietiging voorgedragen moeten worden?) aan een rijke Amerikaan en daarbij materieel voordeel behaalt te „bevorderen" tot gouverneur. Integendeel hij had eerder ontheven moeten worden van zijn functie. In Nederland, een land dat wij hier vaak als voorbeeld aanhalen, zou het zeker gebeurd zijn! "

Getuigen opgeroepen

Vrijdagochtend toen de zaak was voorgekomen, werd door mr H.S. Croes die als advocaat van de heer Gomez optrad, twee weken uitstel gevraagd. De officier maakte hiertegen bezwaar, omdat de verdachte al tien dagen tevoren was gedagvaard. De rechtszaak werd toen uitgesteld tot twee uur 's middags. In de loop van de ochtend werden twee getuigen door mr Croes gedagvaard. Het waren gezaghebber Oscar Henriquez en MEP-leider Betico Croes.

Alleen laatstgenoemde was echter verschenen. Hierbij bleek dat een getuige twee maal vierentwintig uur van te voren dient te worden opgeroepen. De raadsman verklaarde dat het in zijn geval niet mogelijk was gebleken. De rechter oordeelde het niet noodzakelijk de gezaghebber te horen, waarop de raadsman er vanaf zag de tweede getuige de heer Betico Croes te horen.

Op de vraag van de rechter of de verdachte begreep dat hetgeen hij geschreven had kwetsend was voor de gezaghebber, antwoordde de verdachte ontkennend. Hij verklaarde geenszins de bedoeling te hebben gehad de gezaghebber te beledigen. Het stuk was volgens zijn zeggen meer een reactie op het publiceren door de gezaghebber van de redenen waarom een andere ambtenaar volgens de gezaghebber niet bevorderd kon worden. In zijn requisitoir stelde de officier dat het vrij duidelijk was dat het Ingezonden stuk kwetsend was voor de gezaghebber. Het was volgens de officier zonder meer duidelijk dat als van iemand gezegd wordt dat hij niet geschikt is voor een funktie dit kwetsend is. Wat betreft de tweede passage wees de officier erop dat de heer Henriquez geen domeingronden had overgedragen maar het recht van erfpacht en dat is een heel verschil. De officier vond niets loffelijker van een ambtenaar dan wanneer hij opkwam voor een collega, maar het was volstrekt niet nodig hierbij de gezaghebber te beledigen. Hij eiste 250 gulden boete subsidiair 25 dagen hechtenis.

Raadsman mr H.S. Croes stelde in zijn uitvoerig pleidooi dat hij kon aantonen dat vele andere mensen om hetzelfde stukje grond hadden gevraagd als de gezaghebber, maar dat de gezaghebber de toestemming van het bestuurscollege binnen 24 uur na zijn verzoek had gekregen. Inmiddels heeft de gezaghebber al drie stukken grond in erfpacht gekregen en daarna verkocht. Objectief gezien zou men deze handelingen niets anders dan manipulaties kunnen noemen, aldus de raadsman. Ten bewijze hiervan behandelde hij het laatste stuk grond, dat de gezaghebber gehad heeft. Hierbij zou de gezaghebber bepalingen, die mede op zijn eigen voorstel, door het eilandgebied zijn afgekondigd om grondspeculaties tegen te gaan, hebben ontweken. In deze bepalingen staat namelijk dat men een terrein in erfpacht slechts dan mag verkopen, als er een huis op staat.

Een stuk terrein nu te Malmok, was in erfpacht gegeven aan de persoon. De gezaghebber nu treedt op als gemachtigde van de grondbezittende persoon en krijgt toestemming een huis te bouwen. Dit huis heeft hem 75.000 gulden gekost. Toen dit huis klaar was heeft hij het gekocht van de persoon van wie dat terrein oorspronkelijk was. Onlangs op 10 januari is het huis door de gezaghebber verkocht voor 180.000 gulden. Met een winst van een ton dus, aldus de raadsman.

Over deze manipulaties sprekend, zei de raadsman dat minister Bakker tijdens zijn bezoek aan Aruba in het bijzijn van onder meer de gezaghebber gezegd heeft, dat wanneer een gezagsdrager overheidsgronden in Nederland overdracht hij dan zeker uit zijn funktie zou worden ontheven in Nederland.

De raadsman haalde voorbeelden aan van gronden van de burgemeester van Breda, die in een uitbreidingsplan van de stad bleken te vallen, zonder dat de burgemeester dit van te voren had kunnen weten. Toch werd hij weggepromoveerd door de overheid. Dergelijke dingen kunnen nu eenmaal niet in Nederland.

Waarom

Wat betreft de belediging zelf vroeg de raadsman zich af waarom een plaatselijk weekblad dat in 1969 de vraag had gesteld waar het geld van de overdracht van grond door de gezaghebber was gebleven, niet wegens belediging was aangeklacht. Ook haalde hij een ander voorbeeld aan van een gedeputeerde die in september 1967 te horen kreeg dat hij een cheque had uitgeschreven om de heer Piña-Lampe te laten vermoorden. Toen de betrokken gedeputeerde een aanklacht bij de officier indiende, kreeg hij te horen dat dit niet beledigend was. En dat terwijl de gedeputeerde er dus van beschuldigd werd iemand betaald te hebben om een moord te laten plegen.

De raadsman vond het helemaal niet kwetsend of beledigend als van iemand gezegd werd dat hij niet geschikt was voor de funktie. Hij haalde hierbij als voorbeeld aan dat onlangs ook heel wat advokaten door een commissie getest waren om te zien of ze geschikt waren voor rechter. Velen werden afgekeurd. Men kan zich teleurgesteld voelen, maar niet beledigd, aldus mr Croes.

In zijn antwoord zei de officier er verbaasd over te zijn dat er op dit uur zoveel publiek aanwezig was. Het pleidooi van de raadsman was een stuk politiek dat in de eilandsraad thuishoorde, vond hij. En wat minister bakker onder een borrel gezegd heeft, wist hij niet. Maar daar kunnen we toch niet aan beginnen? vroeg hij. Tenslotte kreeg verdachte Delwin Gomez nog het laatste woord. Hij verklaarde nogmaals niet de bedoeling te hebben gehad iemand te beledigen.

Over twee weken zal om half negen 's morgens schriftelijk vonnis worden gewezen.

Vijftien weken voor huis vredebreuk

ORANJESTAD — Vijftien weken gevangenisstraf waarvan twaalf weken voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar luidde vrijdagmorgen het vonnis tegen een 33-jarige metselaar die in een woning te Ponton huisvredebreuk had gepleegd en ook nog met de bewoner was slaags geraakt. Ditmaal werd de verdachte door twee politie-agenten de rechtszaal binnengebracht, omdat hij de eerste maal niet verschenen was, wegens griep, zoals hij de rechter vertelde. Beklaagde vertelde dat hij voor bij het huis te Ponton was gekomen waar hij als metselaar had gewerkt. Toen de heer des huizes hem verzocht had weg te gaan had hij dit niet gedaan, waarna een vechtpartij volgde. Tot overmaat van ramp kreeg de heer des huizes daarbij nog enige stevige klappen van zijn wederhelft die hem met een stuk hout te hulp schoot en in plaats van de ongewenste bezoeker haar echtgenoot de klappen gaf. De rechter gaf beklaagde het advies bij deze familie weg te blijven temeer daar uit een doktersverklaring bleek dat de heer des huizes erg overstuur was en bij een hernieuwd ongewenst bezoek van beklaagde tot alles in staat was.

De officier vond het maar een raar geval dat beklaagde zo maar ergens binnen wandelde niet wetende wat hij daar ging doen. Hij eiste drie maanden gevangenisstraf waarvan twee maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

Boete en vwd vrijheidsstraf voor vechters met politie

SAN NICOLAS — Vier jongelui, waarvan drie broers, in de leeftijd van zestien tot vijfentwintig jaar stonden terecht omdat zij in San Nicolas slaags waren geraakt met de politie. Door de rechter werd enige malen gesproken over een „gang" hetgeen door verdachten ten stelligste werd ontkend. Het was een zeer verward verhaal waaruit men eigenlijk in eerste instantie niet begreep wat er gebeurd was.

Het bleek dat een der jongens ruzie met zijn meisje had en dit meisje begon te schelden, buren meende dat de jongens het meisje sloegen en belden de politie. Daarna was men nog een huis binnengevlucht waarbij met een fles werd gegooid en shutters sneuvelden.

Zij vertelden aan de rechter dat zij bij de politie waren geweest om aangifte te doen over het „brute optreden" van de politie. Doch de wachtcommandant had gezegd dat de politie niet voor niets slaat. De moeder van de minderjarige verdachte zei tegen de rechter dat de jongens misschien wel ondeugend waren, maar toch niet gemeen. Volgens haar weet de politie niet met de jeugd om te gaan.

De officier was van mening dat wanneer de jongens rustig met de politie waren meegegaan en zich niet met geweld verzet hadden het allemaal goed afgelopen zou zijn geweest. Uiteindelijk veroordeelde de rechter de jongens tot vijftig gulden subsidiair vijf dagen waarvan 25 gulden subsidiair twee dagen proeftijd twee jaar voorwaardelijk. De minderjarige kreeg tien gulden boete en verder niets, terwijl de drie andere jongelui boven de geldboete nog twee weken voorwaardelijk kregen met een proeftijd van twee jaar. Op de opmerking van een der jongens of de politie nu ook straf krijgt ging de rechter maar niet in.

ORANJESTAD. – Ten kantore van de centrale mechanische administratie had vrijdagmiddag in tegenwoordigheid van gezaghebber Oscar Henriquez, gedeputeerde Max Croes, hoofd van dienst Chai Laclé en personeel van deze dienst de huldiging plaats van de heer Efraim Brion, waarnemend hoofd van deze dienst, die een kwart eeuw in dienst van de overheid was. Met vele vriendelijke woorden, de traditionele enveloppe en geschenken werd de heer Brion en echtgenote gehuldigd voor deze jaren van trouwe dienst.



ORANJESTAD — De recherche hield gisteren een 29-jarige man aan, die op nieuwjaarsdag uit een woning in Oranjestad een bedrag van 245 gulden had gestolen.

GABA-bestuur wegens belediging veroordeeld

ORANJESTAD – Het dagelijks bestuur van de Gouvernements Arbeiders Bond Aruba (GABA) met uitzondering van de penningmeester die wegens ziekte bij verstek werd veroordeeld, stond vrijdagmorgen terecht omdat de voorzitter van de Fesina Clarence Richardson, zich beledigd gevoelde door een pamflet van deze vakbond. De officier eiste ieder der bestuursleden een geldboete ter zake belediging van veertig gulden subsidiair vier dagen, waarna de rechter vonniste met zestig gulden subsidiair zes dagen waarvan dertig gulden subs. drie dagen voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaren.

„Ik begrijp het maar niet", aldus rechter mr W. Frankel, dat men zijn tegenstanders in kranten en pamfletten moet aanvallen en dan gewoonlijk nog met vlijmscherpe beledigende woorden. Hij bedoelde op een pamflet van de GABA waarin deze fel van leer was getrokken tegen de FESINA-voorzitter en daarbij enige verdachtmakingen geuit had wegens het volgens de GABA aannemen van een bedrag van het casino. GABA-voorzitter Farro stelde duidelijk dat het geenszins in de bedoeling had gelegen de FESINA-voorzitter te beledigen doch dat het een campagne tegen deze voorzitter was die zich met zaken van de GABA bemoeide als adviseur van de groep ontevredenen. R

De rechter waardeerde de ruiterlijke erkenning van het GABA-bestuur dat men inderdaad te ver was gegaan, maar zeker niet de heer Richardson had willen beledigen. Hij vond het wel vreemd dat Richardson een klacht had ingediend omdat nu eenmaal bekend is op welke wijze deze campagnes worden gevoerd. De officier begon met te vragen wat deze belediging dan wel was geweest. Hij memoreerde tegen dezelfde vakbond ook een klacht te hebben ontvangen van de heer Boekhoudt die voor verrader was uitgescholden, doch had deze geseponeerd. Dat gaat de verkeerde kant op, aldus de officier, dat men elkaar bestrijd begrijp ik, maar niet op zulk beledigende manier. De vervolging moet niet gezien worden als censuur, maar om te benadrukken dat we spelregels kennen in het maatschappelijk verkeer en ons daaraan ook moeten houden. Hij vond dat het GABA-bestuur in haar enthousiasme te ver was gegaan.

SAN NICOLAS. – In het Lago Sportpark ging gisteravond het achttiende Arubaanse carnaval van start met de traditionele Calypso-wedstrijd, waarvoor veel belangstelling bestond. Tot calypsonian-king werd door de jury aangewezen Lord Boxoe, die door S.A.C.-voorzitter Milo Croes werd gekroond. Tweede werd Mighty Fernando. De Road march-king werd ook gewonnen door Lord Boxoe, wiens calypso de komende carnavalsmaand op Aruba zal klinken. Vanavond worden de jeugdprins en de districtskoningin van Brazil gekozen en morgen in de Gardeniaclub te Noord prins Carnaval.





WANTED

Experienced Maid

for two adults

Telephone 23027

Te koop

MAZDA 1971 DELUX

f. 3000,—

Quintastraat 11



Hot Pants di tur size na INDRA'S SHOP

HEERENSTRAAT 11.

Awor Fl. 5.00

Offerta Especial te fin di January

VW K 70 L Car of the Year

Chosen in Finland from around 60 vehicles



ARUCAR



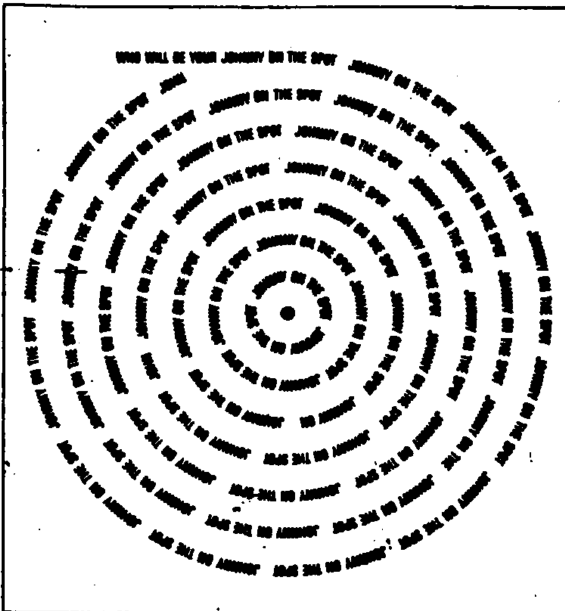
gr - HELSINKI

In its final 1971 issue the Finnish automobile magazine "Tuulilasi" (English: Windscreen), the second most popular in this Scandinavian country, selected the VW K 70 L from around 60 vehicles as the best car of the year. Following the example of specialist periodicals in other countries, the magazine was thereby making such a choice for the first time in its history - a choice based on the results of trials and road tests. It presented the best car - the VW K 70 L - to its readers with a full colour page spread (see facsimile).

"Tuulilasi" justifies its choice as follows: "We chose the best car from among the vehicles tested by us over the last year. In our opinion the VW K 70 L is representative of modern vehicle design. In this car first-class driving comfort, good handling and roadholding and primary and secondary safety features are combined harmoniously. Service aspects have been considered at the design stage. In our trials and road tests we have assessed around 60 models of various makes."

Apart from the VW K 70 L the cars tested included various models from Citroen, Fiat, Ford (German and British), Simca and Toyota as well as the Audi 60, Austin Maxi, Datsun 1000, Mazda Capella, Peugeot 304, Renault 4 L, Saab 99, Sunbeam 900, Vauxhall Viva and others, all formidable competitors for the title of Car of the Year.

MEMBERS OF THE COMMERCIAL DEPARTMENT OF THE BRITISH EMBASSY AT CARACAS WILL BE IN ARUBA ON TUESDAY, 1st. OF FEBRUARI 1972 INTERESTED PARTIES MAY CONTACT THE BRITISH VICE-CONSULATE, TEL NO. 3888, FOR AN APPOINTMENT.



No one will argue the fact that you can put together an air conditioning system using a variety of major components made by different manufacturers. You may even save a few dollars in the process—buying refrigeration equipment here, cooling and heating coils there, and fans somewhere else.

The hard part comes when you try to fix responsibility for performance. Whom will you call if mechanical trouble develops? Which component needs attention? Who will be your Johnny on the Spot?

The answers come easily when you deal with one responsible supplier of all major components—able to keep the equipment in first-class operating condition.

As a fully staffed and equipped Carrier dealer, we offer you the single responsibility of complete supply, expert installation and reliable service. We carry the broad line of quality air conditioning components—most complete in the industry—and have a service organization second to none in training and experience. A call will put Carrier service to work for you.



VAN SWAAY

Fergusonstraat 41, Aruba

Tel. 1878-3141

CCC

Het Cultureel Centrum Curacao

presenteert

"Identidat Antiyano den Literatura Papyamentu'

met voordrachtskunstenaar Stanley Cras

op

24 jan. a.s.: in het Papyamentu
25 jan. a.s.: in het Nederlands

plaats: Buurtcentrum Brievengat
aanvangstijd: 20.30 u.

Entree: gratis

Dr Lashley

Spreekuren veranderd

Dagelijks van
8.00 - 11.30 uur
3.00 - 5.00 uur

Behalve zaterdag

TE HUUR

Volledig gemeubileerde FLAT

voor 3 maanden
fls. 250.— per maand

Inlichtingen: Perseusweg 16E
tel. 49120 b.g.g. 37033

Gevraagd

Apothekers-assistent(e)

BOTICA CENTRAL

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

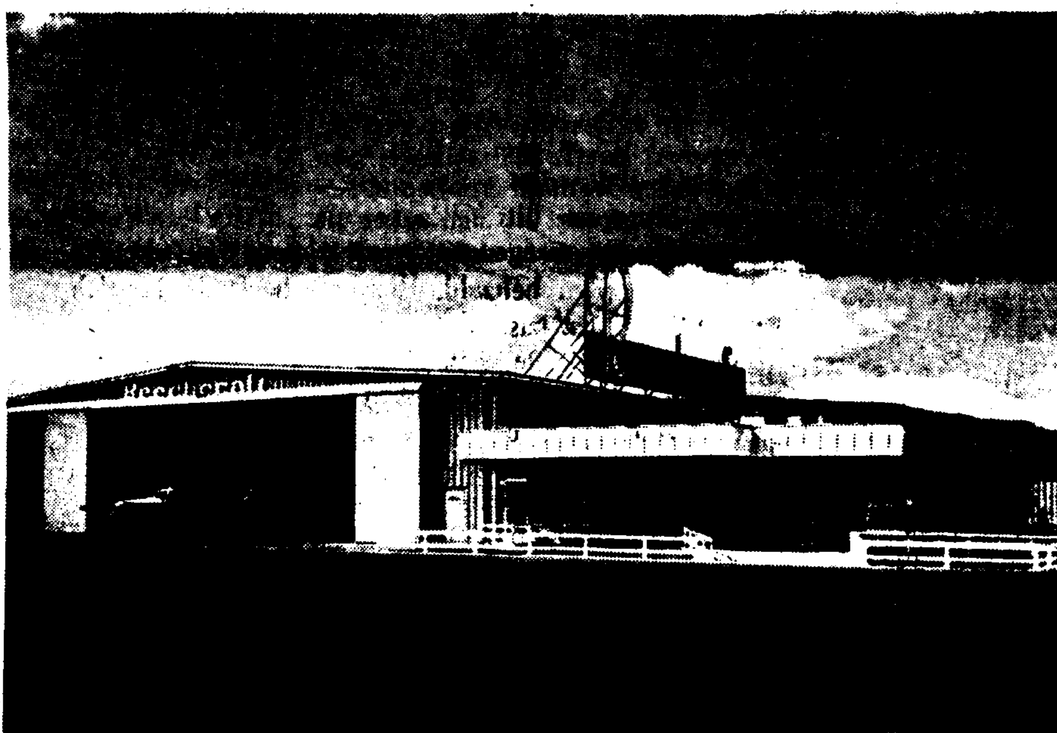
Travelbureau Bonaire Trading Co.
agents van:

K.L.M. A.L.M.
AMERICAN CARIBAIR
PAA BOAC ETC.

Laat ons U inlichten over de vele reismogelijkheden.



You can't beat the system!



Build a Butler Building



FOR INFORMATIONS CALL YOUR BUTLER BUILDER

PETRONA & CROES (ARUBA)

TEL 2800

DIA LUNA NOCHI



Club FAMILIAR

Y TUR dialuna anochi 9:30

via TELEARUBA

cu

JANCHI TROMP

'If this is Beefeater I know I'm welcome'

Agent: N. Habibe jr.

Beefeater Gin London Distilled

Where to go...where to dine... and where to entertain yourself

DRIVE-IN

SATURDAY

Jan. 22 at 8.30 & 12.00 p.m.

Jan 23 at 9.00 p.m.

THE LAST GRENADE

(war-drama)

Stanley Baker

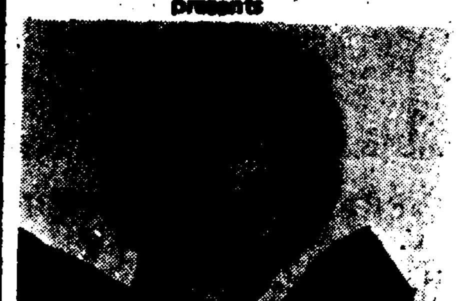
Alex Cord

Honor Blackman

COLOR — 2.00 all ages

Aruba-Sheraton Hotel & Casino

REMBRANDT ROOM
presents



VIVIENNE DELLA CHIESA

Showtime: 9.30 p.m.
For dancing music:
FRED STAMER AND HIS ORCHESTRA.

DIABLO BAR
dancing with
LOS CINCO DE ORO
and
SHERATON TRIO
Sun. through Frid. — No minimum



Let Susy Serve You

Our

"SUNDAY—SPECIAL"

NASI—GORENG

BAMI—GORENG

$2.25 & 15% SERVICE CHARGE

MOONLIGHT GRILL

You're invited

TO SHARE with us one of the most intimate and attractive hide-aways in the Caribbean. Here you will find a small, elegant hotel beside the sea — a gentle oasis in a bustling, tumultuous world, staffed by thoughtful people who try not to forget anything — so that you may remember everything — forever.

in Aruba

Divi Divi BEACH HOTEL



FLOATING RESTAURANT

BALI

For the famous

INDONESIAN RIJSTTAFEL

(21 Dishes)

and the

"Nasi Goreng — Bami — Sate"

Let us take care of your take-away dinner.

Call 2131

DRIVE-IN

MATINEE

Jan. 23 at 6.30 p.m.

SNEEUWITJE

Fls. 1. All ages

PALM BEACH ROOM

proudly presents the fabulous

WALTER SKEES



Dancing with
CESAR LOPEZ ORCHESTRA
SHOWTIME: 9 p.m. - Saturday 8 p.m. & 10 p.m.

THE NOSHERY VINKELE

Now open for your late snacks from 11 p.m. — 2 a.m.
Music by JUAN OLARTE

Holiday Inn aruba

COMPETITIE NIET ROOSKLEURIG VOOR TRICOLOREN

Wacao doelpunt tweemaal tegen Jong-Holland

WILLEMSTAD. – Een redelijk goed opgekomen publiek is gisteravond in het Rifstadion getuige geweest van een wel verdiende 2-0 overwinning van Country Club Wacao op de Tricoloren van Jong-Holland. Voor deze ontmoeting had er een voorwedstrijd plaats tussen Dept. Porta Blanco en Sint Joris. Bij de rust was de stand 2-1 in het voordeel van Sint Joris. Een minuut of twintig na de hervatting werd Elisabeth van Sint Joris uit het veld gestuurd en moest zijn club dus met tien man de wedstrijd uitspelen. M. Muzo van Porta Blanco, die voor de rust reeds gescoord had, wist in de slotfase nog tweemaal het net te vinden en slaagde er dus zo in een 2-1 achterstand om te zetten in een 3-2 overwinning voor zijn ploeg. Voor Sint Joris scoorden R. Amanda en Andrea.

Na dit treffen traden de Tricoloren en Wacao meteen aan om de strijd tegen elkaar te binden. Het duel begon erg matig. Geen der beide partijen durfde in deze beginfase het accent te leggen op de aanval. Wacao, was de eerste die hiervan afzag en normaal tot de aanval overging. Daardoor kreeg Winie Jansen na een doorbraak over rechts een haast niet te missen kans toen hij alleen voor keeper Girigorie kwam te staan. Hij schoot echter te onberekend en het leer verdween over het doel. In deze periode deed doelman Girigorie het niet al te best. Een hoge voorzet vanuit links hield hij niet klemvast; de bal rolde toen voor de voeten van Jansen, die te zacht schoot; linksback Brazil kon op de lijn nog net op tijd redding brengen. Brazil leidde enkele minuten later zelf de aanval. Hij kwam tot voor het grote doelgebied en loste een hard schot op Alvarez, die met een prachtige save het gevaar keerde. Hierna ging de strijd nagenoeg gelijk op, alleen waren de attaques van Wacao gevaarlijker. Na een hoekschop van Jong-Holland speelde Jopie Alvares de bal ver naar voren. De voorwaartsen van Banda Abao kwamen direct in actie, maar eenmaal voor de doelmond werden zij een halt toegeroepen door Edgar Meulens en zijn helpers.

Toch was het enkele ogenblikken later raak. Winie Jansen kwam nl. oog in oog te staan met Girigorie, die hij wist te passeren: 1—0 voor Wacao. De beweeglijkheid van het team van Jong-Holland noodzaakte Wacao hierna het over een andere boeg te gooien. Maar wat de Tricoloren ook deden, het wilde maar niet lukken. De defensie van het derde district kreeg het wel erg zwaar te verduren. Mede omdat men niet wilde verliezen ging het soms nogal hard aan toe.

Om zeep

In de zesde minuut kreeg Robert Hansen een haast niet te missen kans om de voorsprong te vergroten. Deze gelegenheid werd door Robert Hansen op het laatste moment om zeep gebracht. Bij de Tricoloren kwam er in deze periode een kleine wijziging: Mou Koenraad moest nl. plaats maken voor Peters. Ook Wacao wijzigde hier en daar iets aan het team. Een indirecte vrije trap binnen de lijnen kreeg Wacao daarna te nemen. Robert gaf het leer door aan Winie, die naast schoot. Kort daarop werd de harde zwoeger van Wacao, Winie Jansen, binnen de lijnen geveld door twee verdedigers van de Tricoloren. Scheidsrechter Rudy Mozes floot voor deze overtreding en Wacao kreeg weer een indirecte trap binnen de lijnen te nemen. Deze leverde echter niets op. De volgende aanval was voor Jong-Holland; via de rechtervleugel trokken de Tricoloren op naar de richting van het doel van Alvarez. Phelipe Rozal, die meekwam met de aanval bereikte Lito met een verre pass. Lito ondernam toen een rush op de veste van Wacao, maar werd op de rand van het strafschopgebied door Hoyer van achteren aangevallen, waardoor hij kwam te vallen. De toegekende vrije trap werd door Lito zelf genomen en overgeschoten. De hierna genomen doelschop bereikte Josefa op het middenveld; hij speelde de bal in de richting van linksbuiten Jansen, maar Rozal kwam tussen beide en werkte het leer weg. Een middenvelder van Wacao kopte toen het projectiel naar Winie, die toen op zijn eentje ervan door ging. Eenmaal binnen het doelgebied, probeerde hij langs Edgar Meulens te komen, dit lukte hem ook, maar op het laatste moment werd hij door Edgar getackeld, hetgeen penalty betekende. E. Marten nam deze voor zijn rekening en voltrok feilloos het vonnis: 2-0 voor Wacao. Met nog ruim een kwartier te gaan kon er uiteraard nog van alles gebeuren. De Tricoloren probeerden dan ook iets te doen, maar tevergeefs. Wel kreeg Lito een goede gelegenheid om de achterstand te verkleinen, maar hij draalde te lang om te schieten, waardoor Parcial nop op tijd redding kon brengen.

In de resterende minuten verdedigde Wacao de eenmaal verworven voorsprong, zonder zelf ook tot doelpunten te komen en dus blijft de 2-0 stand op het scorebord ongewijzigd. Wacao won verdiend. Door deze nederlaag ziet het er niet zo rooskleurig uit voor de Tricoloren. Zij hebben nu vier punten uit acht gespeelde wedstrijden en zwakke tegenstanders zijn er naar onze mening niet meer in deze competitie. Van de voorzitter van de CVB hebben wij vernomen dat men geprobeerd heeft om Milionaris van Colombia, die enkele wedstrijden op Aruba zal spelen ook op Curacao te krijgen. Dit is helaas niet gelukt; wel zijn er voorlopige afspraken gemaakt voor juni aanstaande.

"Auto-gek" krijgt 50 d.

ORANJESTAD. — De achttienjarige jongeman die bij het Dividivihotel op de parkeerplaats twee batterijen en gasoline had gestolen, werd veroordeeld tot vijftig dagen, waarvan 32 voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar, zodat hij vandaag weer naar huis kon gaan. De officier noemde het alweer zo'n „auto-gek", die niet van auto's kan afblijven.

INGEZONDEN

Gezond wonen te Wishi



WILLEMSTAD De bario Wishi is al maanden een van de meest vervuilde van Curacao. Bergen hout en blikafval komt U er tegen als U de zandweg naast de kerk inslaat. Een oude garage Juicio 209 met daarachter een open put van de oude kunuku „Alabama" vormen het klapstuk. De put is zeven meter in doorsnee, en omdat er al heel wat afval in is gegooid, is de diepte „nog maar" een meter of zes, aldus pater Jac. Janssen O.P. Ik heb er een varken in zien wegkwijnen. Een ander varken, dat er na een paar weken ook inviel is door een particulier maar afgemaakt, om niet hetzelfde lot te ondergaan. Kinderen spelen elke dag rond die put. Ze zitten nogal eens onder de zweren, want de hele omgeving is door de uitwerpselen van de varkens een besmette plaats. De ouders van een pasgeboren baby, wonend in dezelfde koraal hebben de baby de eerste weken maar elders ondergebracht uit voorzorg. De Sjon die zegt eigenaar te zijn van het terrein, waarop deze troep te vinden is, draaide zich eruit met te zeggen: „Die mensen daar gooien de boel toch weer vol".

Hij had in september vorig jaar wel vage beloften en plannen, om er een nieuwe opslagplaats te bouwen. Maar dat is dan weer iets voor hemzelf. Het gaat hier om de gezondheid en het welzijn van de gemeenschap. Als er mogelijkheden op de Antillen liggen om te investeren, dan zal die Sjon het toch met me eens moeten zijn, dat investeren in de opvoeding van het eigen volk een noodzakelijke voorwaarde is. Een paar honderd gulden om dit particulier eigendom schoon te maken moeten voor deze man toch niet meer dan een goed bestede fooi betekenen. Overal rijzen op het terrein van Juicio de woningen uit de grond, als bloemen op een mesthoop. De volkstellers kwamen er niet uit, wie er allemaal huizen. Ik ook niet. Eén ding is zeker. De huur wordt trouw opgehaald.

Maar of het waar is dat de volle drums, waarop de mensen me wezen, niet worden opgehaald, wil ik nog betwijfelen. Hoewel, het zou wel eens waar kunnen zijn, want de bergen opgehoopt vuil groeien stilletjes aan. Op een brief aan het bestuurscollege met uitleg van de toestand, geschreven in september vorig jaar, heb ik taal nog teken noch enige reactie of actie vernomen. Politie, dierenbescherming en gezondheidsdienst heb ik begin december op de hoogte gesteld. Tot nu toe zonder enig resultaat.

Paus Paulus heeft voor dit jaar tot leuze gesteld: „Wilt U vrede? Streef dan de rechtvaardigheid na". Vandaar deze laatste poging, die ik met medeweten van de buurt en wat belangrijker is, op hun verzoek, onderneem door publicatie van deze feiten. Tot zover pater Jac. Janssen O.P. van Wishi.



Verloren terrein moet herwonnen worden

(VOORLOPIG) BESTUUR CURACAO LITTLE LEAGUE ENERGIEK AAN SLAG

Voornaamste doelstelling ongevallenverzekering

WILLEMSTAD – Zoals eerder vermeld, is men (het voorlopig bestuur) overgegaan tot de reorganisatie van de Curacao Little League, het stimuleren van de baseballsport onder jongeren van negen tot dertien jaar. De "Little League", van origine een Amerikaanse beweging, is op de Antillen geen onbekende. Op Aruba bestaat deze organisatie ruim zeven jaar en verscheidene malen hebben Arubaanse Little League-selecties aan internationale toernooien meegedaan, waarbij soms opmerkelijke resultaten werden behaald. Hierdoor heeft Aruba zich verzekerd van een basis waarop zij kan voortbouwen en een bron waaruit de spelers van de toekomst komen. Momenteel is de Little League bloeiende op ons Zuster-eiland, ook omdat men deze organisatie op allerwijze steunt. Zo werd vorig jaar een speciale tele-ton georganiseerd (5 augustus) voor de Aruba Little League waardoor participatie aan het toernooi om het Latijns-Amerikaans kampioenschap in Mexico mogelijk werd.

Dit jaar zullen de kampioenschappen op Aruba gehouden worden. Terwijl het steeds bergopwaarts gaat met Aruba zit Curaçao nog met de "gebakken peren": Er is nog geen georganiseerde Little League (zonder Statuten), althans op papier wel, want reeds in 1969 was er sprake van de "Curacao Little League", welke naar voorbeeld van Aruba energiek aan de slag ging. (Van het oude bestuur hebben alleen de heren E. Martina en S. Hinds nog zitting, de anderen zijn van het eiland of hebben op een of andere wijze geen interesse meer in het bestuur).

De Curacao Little League struikelde weldra over een "wissewasje", dat min of meer (misschien door het grote enthousiasme der bestuursleden) over het hoofd was gezien, n.l. de ongevallen-verzekering:

In het knock-out toernooi gehouden in augustus van het jaar van oprichting werd een speler van de Little League-ploeg Pepsi Cola (Buena Vista) dusdanig geblesseerd dat hij gehospitaliseerd moest worden, hetgeen de C.L.L. uiteindelijk op f.750,— kwam te staan, wat in de eerste instantie door de Curaçaose Baseball Bond betaald werd. De C.L.L. vond het daarom onverantwoordelijk nog verder door te gaan voordat met een of andere maatschappij een ongevallen-verzekering was afgesloten. Begrijpelijkerwijs sluimerde de Curaçao Little League in totdat op gegeven moment de zaak stil lag. De toernooien om het Curaçaose kampioenschap in '69, '70 en '71 werden niet meer gespeeld, en verschillende uitnodigingen moesten afgeslagen worden. Het nieuwe (nood) bestuur, welke op maandag 17 januari 1972 gevormd werd, ziet daarom in het afsluiten van een (voordelige) ongevallen-verzekering een van haar voornaamste taken. Op de vergadering van maandagavond (aanwezig waren de heren Manuel, Sparring, Cuales, Smith, Daou sr., Cova, Martina en Willems) werd daarover ook lang gediscutieerd. Door secretaris Eddie Martina werd voorgesteld met de Amerikaanse verzekeringsmaatschappij "American Life (op Aruba) in zee te gaan, omdat de Aruba Little League bij dezelfde maatschappij verzekerd is. De premies welke betaald moeten worden zijn speciaal voor de A.L.L. laag gehouden (f.3,50 per speler per jaar, waarvan f.2,50 door de Bond betaald wordt). De heer Martina kreeg indertijd de toezegging van de heer Arends, voorzitter van de A.L.L., dat voor de C.L.L. dezelfde premie zou gelden mits de aanvraag via de A.L.L. zou geschieden. De heer E. Cova, voorzitter van het voorlopig bestuur, vroeg in de vergadering of de mogelijkheid niet bestond van een directe aanvraag, waardoor de C.L'L. niet afhankelijk hoeft te zijn van de A.L.L.

Nadelig

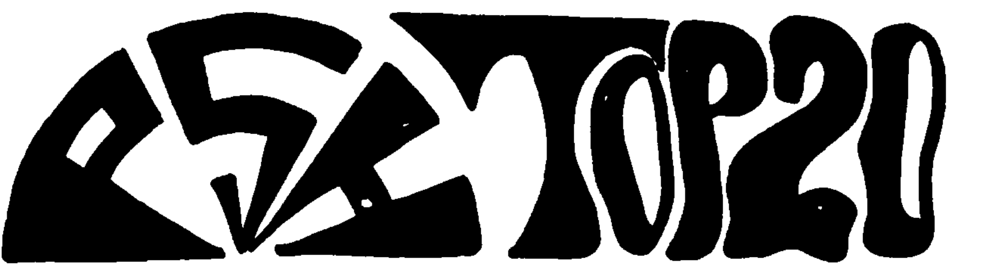
Voor zover bekend bedraagt de te betalen premie per speler per jaar hier (minimum?) f.5,50, waarbij betreffende persoon zelf moet opdraaien voor onkosten beneden de vijftig gulden. Dit is ongunstig omdat juist de onkosten die de meeste ongevallen (kneusingen e.d.) met zich meebrengen onder de vijftig gulden liggen. Een en al zal door de heer E. Cova nagegaan worden bij het "polsen" der verzekeringsmaatschappijen alhier. Een ander punt wat ter tafel kwam tijdens de besprekingen in het R.K. Zeemanshuis aan de Rouvilleweg was het nog beschikbare materiaal van de C.L.L. Bij de oprichting van deze bond werd indertijd medewerking gevraagd van verschillende zaken op Curaçao om als sponser op te treden voor de op te richten jeugdteams. Het inleggeld bedroeg f.500,— en de firma had het recht om drie jaar d.m.v. het gesponserde team reclame te maken. Drie firma's gaven gehoor aan deze oproep. Met het verkregen geld werden een paar kisten met slaghouten gekocht, een stel ballen en vanghandschoenen. Doordat de Little League-activiteiten drie jaar gestopt werden raakte veel materiaal zoek. Roberto Cuales, vertegenwoordiger van Otrabanda, werd opgedragen te onderzoeken wat aan materiaal nog over is, terwijl David Manuel na moet gaan in hoeverre de clubs geholpen moeten worden bij de aanschaf van baseballspullen. Door de heren Ernest Smith, manager van het Cement Coro jeugdteam, en Sonny Sparring vertegenwoordiger van Suffisant werd gewezen op de grote noodzaak aan ballen; uit ervaring vertelden zij dat de training voor het grootste gedeelte afhangt van het wel of niet in voorraad zijn van ballen. De heer Eddie Martina werd daarop belast met de aankoop van ballen. De sponsers die nog niet hebben betaald zullen door penningmeester Stanley Hinds alsnog geïnd worden.

Toernooi

Het bestuur van de C.L.L. houdt op 25 januari een vergadering i.v.m. een te organiseren knockout waaraan de volgende teams meedoen: Pepsi Cola (Sta Maria) vertegenwoordigd door Frank Curiel, Cement Coro (Brievengat) vertegenwoordigd door David Manuel en onder leiding van Ernest Smith, Ritz (Punda) vertegenwoordigd door Tonny Rosier, Supercleaning (Sta Rosa) vertegenwoordigd door "Tio" Daou, Perfect Circle (Otrabanda) vertegenwoordigd door Robert Cuales en Suffisant (nog geen sponsor) vertegenwoordigd door de heer Sonny Sparring. Het ligt in de bedoeling van het nieuwe bestuur dat Curaçao dit jaar alsnog een selectie naar Aruba stuurt waar de Latijns-Amerikaansekampioenschappen gehouden worden. Daarvoor moet nog veel getraind worden en is een goede organisatie vereist.

Rodriguez niet naar München

GENEVE — De Colombiaanse wielrenner Martin „Cochise" Rodriguez, wereldkampioen achtervolging, is volgens het Internationaal Olympisch Comite (IOC) geen zuivere amateur en mag dus niet naar de Olympische Spelen in Muenchen. De Internationale Wielren Uni (UCI) in Geneve heeft hiervan woensdag van Avery Brundage, voorzitter van het IOC, officieel bericht gehad. „Rodriguez is definitief gediskwalificeerd voor de spelen", schreef Brundage in zijn brief aan het UCI. Hiermee kwam hij terug op het feit, dat men van vele kanten getracht heeft het IOC zover te krijgen, dat het door de vingers zou zien dat Rodriguez wel eens reclame voor een commercieel product heeft gemaakt.



WILLEMSTAD. – De bijzonder geslaagde "Veronica" handhaaft zich ook deze week als de meest verkochte en aangevraagde plaat. Met de komende carnavalsdagen wordt het waarschijnlijk een der grootste stemmingkwekers. De Braziliaanse Roberto Carlos doet het eindelijk weer goed op de Curacaose Hitparade van 11 naar 3. Ook Joe Tex heeft een grote sprong gemaakt, van 12 naar 5; maar zal spoedig gezelschap krijgen van zijn allernieuwste "I gotcha". In Suriname werden bijna twee jaar geleden, van de 12 nummer die op Swamg Dogg's eerste elpee staan, zeker tien algemeen populair. Hier (wel een beetje aan de late kant) is het tweede nummer reeds in de top-tien doorgedrongen. Van de nieuwe binnenkomers valt vooral nummer 19 op "The skunk, the goose and the fly"; wat progressiviteit betreft de enige op de top-20 samen met "Wild life"...... Thans volgt de top-20 van deze week samengesteld met behulp van de gegevens over de verkoop van lokale platenzaken en de verzoekjes tijdens alle programma's uitgezonden via de CUROM. Tussen haakjes wordt de positie van vorige week aangegeven, terwijl het cijfer achteraan het aantal weken vermeldt dat het betreffende nummer op de hitparade staat.

1.	1.	Veronica	De Opels	3
2.	3.	Love is strange	Wings	3
3.	11.	Amada amante	Roberto Carlos	2
4.	4.	El vals de las mariposas	Danny y Donna	3
5.	12.	Give the baby anything	Joe Tex	3
6.	5.	Imagine	John Lennon	8
7.	2.	Synthetic world	Swamp Dogg	9
8.	8.	Do Wah Nanny	Exuma	12
9.	18.	Dust your head colour red	Swamp Dogg	2
10.	7.	Because I love	Majority One	15
11.	17.	Wild Life	Wings	3
12.	6.	Ta bo mes	Boy Dap	7
13.	14.	Family Affair	Sly and the family Stone	5
14.	10.	We shall dance	Demis Roussos	6
15.	19.	Rock steady	Aretha Franklin	2
16.	9.	Summer prayer for peace	Archies	10
17.	20.	Tap turns on the water	C.C.S.	2
18.	---.	Fin de semana	Los Diablos	1
19.	---.	The skunk, the goose and the fly	Tower of Power	1
20.	13.	Come down Jesus	Jose Feliciano	5

Te huur gevraagd

Op goede stand

ongemeubileerd huis

met tenminste 3 slaapkamers

gaarne aanbiedingen aan:

S.E.L. Maduro & Sons, N.V.

Schouwburgweg, Curacao.

Geen plaats op de kleuterschool???

Wij hebben nog plaats voor kleuters van 4 jaar en ouder in onze privé-kleuterklas, en in de speelschool voor peutertjes vanaf 2 jaar.

Alle kinderen op onze school zijn gratis verzekerd.

Deskundige leiding van gediplomeerd kleuterleidster

Inlichtingen:

Mevr. Ooms.

Van Goghstr 8. (zijstraat Erosweg)

Jongbloed.

"ATENCION LEZA AKI"

TA BENDE UN TERRENO, CLA PA TRAHA CAS, PROPIEDAD 1200 m2 NA ANTRIOL PARIBA, BON SITUA. ESUN CU TA INTERESA, FAVOR ACUDI NAN CERCA:

NENE PROVENCE BONAIRE



DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

Personen, die dit jaar wensen deel te nemen aan de H.B.S., H.A.V.O., M.A.V.O., of M.A.V.O.-3 jarige afdeling, lands-examens dienen zich vóór 5 februari a.s. schriftelijk aan te melden bij het Departement van Onderwijs, op Curacao, p/a J. van Walbeeckplein; op Aruba, p/a Landskantoor, Oranjestad, onder overlegging van een uittreksel uit het geboortenregister of een bewijs van inschrijving in het bevolkingsregister, en een bewijs van storting van het examengeld.

Bij de examens voor H.A.V.O., M.A.V.O., en M.A.V.O.-3 jarige afdeling dient opgegeven te worden in welke vakken men geëxamineerd wenst te worden.

Storting van het examengeld ad f. 40.— dient te geschieden op girorekening 110.000 t.n.v. de Landsontvanger onder duidelijke vermelding van het examen waarvoor betaald wordt.

De Directeur,
P.T.M. Sprockel



EILANDGEBIED CURACAO
Dienst voor Arbeidszorg

De Afdeling Vakontwikkeling voor Volwassenen van de Dienst voor Arbeidszorg Curacao stelt wederom voor werklozen de gelegenheid open tot deelname aan een vakopleiding.

Serverend personeel

Vereist is tenminste zeven jaar lager onderwijs alsmede enige bekendheid met de engelse taal. Voor vrouwelijke krachten strekt een jaar huishoudschool tot aanbeveling.

Gegadigden dienen zich te melden, onder medebrenging van werkboekje, identiteitsbewijs en puntenlijst van het laatste schooljaar, bij het hoofdkantoor van de Dienst voor Arbeidszorg, Penstraat 322, tel. 53200.

wnd. Hoofd Dienst Arbeidszorg,
E. Vogas.



EILANDGEBIED CURACAO
Dienst voor Arbeidszorg

De Afdeling Vakontwikkeling voor Volwassenen van de Dienst voor Arbeidszorg stelt wederom voor werklozen de gelegenheid open tot deelname aan een vakopleiding.

Hotelkeukenpersoneel

Vereist is tenminste zeven jaar lager onderwijs alsmede enige bekendheid met de engelse taal.

Gegadigden dienen zich te melden, onder medebrenging van werkboekje, identiteitsbewijs en puntenlijst van het laatste schooljaar bij het hoofdkantoor van de Dienst voor Arbeidszorg, Penstraat 322, tel. 53200.

wnd. Hoofd Dienst Arbeidszorg,
E. Vogas.

Ha fallecido cristianamente nuestra madre, abuela y bisabuela

ESTELA DE MURILLO

Acto que se efectuará el 22 de Enero de 1972
dirección funeraria:

FUNERARIA LA VALLES
AVE. LOS JABILLOS
CARACAS, VENEZUELA.

Fam. M. Broekman-Murillo
Sra. Stela Broekman
Fam. T. Chong-Broekman

Dirección: Ave. Principal de Sebucán
Residencias La Salle
Apto. 22, Caracas, Ven.

Patrijsweg 4
Curacao, N.A.



Speciale aanbieding

Voor de maand januari t/m 12 februari
op Dinsdag en Woensdag
wassen en watergolven
crème behandeling
straight en karastase

SCHOONHEIDSSALON „SANS SOUCIS"
v. Engelenweg 21A tel. 36363

Begonia Hotel-Apartments

maakt bekend dat haar telefoonnummer

54747

veranderd is in

37500

Begonia Hotel-Apartments
Begoniaweg 29

M/S "ANTILIA"

HET EERSTVOLGEND VERTREK VAN M.S. "ANTILIA" NAAR DE BOVENWINDSE EILANDEN VIA ARUBA ZAL PLAATSVINDEN:

VAN CURACAO: OP OF OMSTREEKS 3 FEBRUARI 1972.
VAN ARUBA: OP OF OMSTREEKS 4 FEBRUARI 1972.

AANNAME VAN LADING OP CURACAO (KLEINE WERF, SCHARLOO):

VAN 24 JANUARI 1972 T/M 28 JANUARI 1972

SLUITINGSDATUM IS VASTGESTELD OP 28 JANUARI OM 3 UUR 'S MIDDAGS, NADIEN ZAL GEEN LADING MEER KUNNEN WORDEN AANGENOMEN'

VOOR VERDERE INLICHTINGEN WENDE MEN ZICH TOT:

CURACAO: PROSPERO BAIZ & COMPANY INC. DRUKKERIJSTR. 4E TELEFOON 11876

ARUBA: AGENCIA POPULAR J.G. EMANSTR. 25 TELEFOON 2897

"Telefoondienst"



EILANDGEBIED CURACAO
Waarschuwing

„Het Hoofd van de Telefoondienst verwittigt hierbij de geabonneerden dat de rekening voor vaste vergoeding over de maand november 1971 en gesprekkosten over de periode 20 september 1971 tot 20 oktober 1971 uiterlijk op 28 januari 1972 moet zijn voldaan".

GEVRAAGD
JUFFROUW

voor de boekhoudafdeling

Moet goed kunnen rekenen

Liefst met ervaring

PUSHERS AGENCIES CURACAO N.V.
Scharloowweg 106
Telefoon 11789 - 12671



OPENBARE AANBESTEDING

De Direkteur van het Departement van Financiën maakt bekend, de aanbesteding uitgeschreven door de Nederlandse Antillen voor een projekt gefinanciërd door de Europese Gemeenschap - Europees Ontwikkelingsfonds.

Projekt no. : 3300.051/50.06

Betreft:

Levering en installatie van school-meubilair evenals andere diverse goederen, bestemd voor de inrichting van de binnen het kader van het projekt "Lagere school Bonaire" gebouwde school.

Het geheel is verdeeld in de vier volgende percelen:

Perceel nr. 1 : leerlingen- en andere tafels
Perceel nr. 2 : stoelen
Perceel nr. 3 : stalen meubilair, kantoormachines en elektrische apparaten
Perceel nr. 4 : houten meubilair

Ingeschreven kan worden voor elk der percelen afzonderlijk of voor alle percelen tezamen.

Plaats van bestemming:

De goederen moeten worden geleverd franco bestemming in gebouwen gelegen in de wijk "Amboina" te Kralendijk op Bonaire.

Leveringstermijn : 6 maanden

De inschrijvingen:

(in de Nederlandse taal) dienen in dubbele enveloppen, waarbij de binnenste enveloppe die de inschrijvingsbiljetten bevat, vergezeld moet zijn, uiterlijk op 17 maart 1972 voor 12.00 uur plaatselijke tijd per aangetekend schrijven te zijn binnengekomen bij:

De Direkteur van het Departement van Financiën,
Pietermaai 4-4a, Willemstad, Curacao, Nederlandse Antillen.

De opening van de inschrijvingen zal geschieden op 20 maart 1972 om 10.00 uur plaatselijke tijd op het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4a, te Willemstad, Curacao.

Op beide enveloppen moet worden vermeld:
Projekt E.O.F. 3300.051/50.06 - Inrichting L.O.-school Bonaire perceel nr.

Ook kunnen de inschrijvingen in een gesloten enveloppe, vóór de opening der inschrijvingen, in een daarvoor bestemde en als zodanig aangeduide, gesloten bus, op het kantoor van de Direkteur van het Departement van Financiën worden gedeponeerd.

Het bestek:
(in de Nederlandse taal) [illegible] aanvraag [illegible]:

De Direkteur van het Departement van Financiën,
Pietermaai 4-4a, Willemstad, Curacao, Nederlandse Antillen.

Na ontvangst van de aanvraag zal het bestek, franco bestemming langs de snelste weg aan de aanvrager worden toegezonden.

Het bestek ligt ter inzage bij:

1. Het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4a, Willemstad, Curacao, Nederlandse Antillen;
2. Het Gezaghebberskantoor te Kralendijk, Bonaire;
3. De Commissie van Europese Gemeenschappen - Directoraat voor Ontwikkelingshulp - Wetstraat 170 - Brussel 4;
4. De Voorlichtingsdiensten van de Europese Gemeenschappen te:
   - Bonn, Zitelmannstrasse 11
   - Den Haag, Alexander Gogelweg 22
   - Luxemburg, Europees Centrum Kirchberg
   - Parijs 16e rue des Belles-Feuilles
   - Rome, Via Poli 29
5. Het Antillenhuis, Badhuisweg 175, Den Haag.

Aanvullende inlichtingen:

Het Departement van Welvaartszorg, Aneinghstraat 1, Curacao N.A.

Deelneming:

De deelneming aan de inschrijving staat onder gelijke voorwaarden open voor alle onderdanen en rechtspersonen van de Lid-Staten of van Staten, Landen en Gebieden Overzee, geassocieerd met de Europese Economische Gemeenschap.

De Direkteur van het Departement van Financiën,
D.E. Calvo.

A Z T A - L I N E

(Caribbean Trading & Marine Co.)
Proudly announces their fortnightly sailings from
NEW ORLEANS — HOUSTON — MIAMI direct to CURACAO
by modern mixed dry-water cargo ships:

	LEAVING: NOLA	HOUSTON	MIAMI	ARRIVING: CURACAO
1. M.V. "LIAN"	21/1/72	24/1/72	28/1/72	2/2/72
2. M.V. "ATLAN TURQUESA"	10/2/72	13/2/72	17/2/72	21/2/72
3. A. VESSEL	26/2/72	29/2/72	3/3/72	7/3/72

Sailing No 3 subject to cancellation due to U.S. Longshoremen strike.
We offer competitive rates of freight (10% under the conference rates).
For further information please contact our Curacao Agents:

FIRMA C.S. GORSIRA J.P.EZ. [illegible]STRAAT 9 Tel. [illegible]

TEKKO TAKS ONTRAADSELT CONGO-MYSTERIE

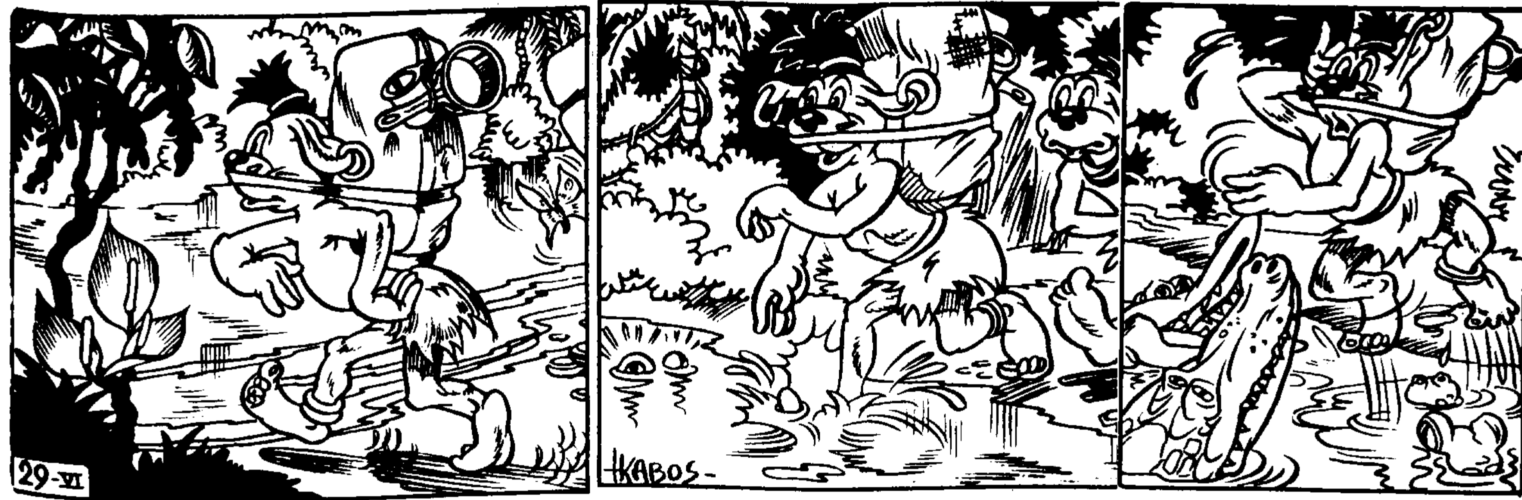


28-6. De volgende morgen was Tekko al vroeg op de been. Hij inspecteerde alles en iedereen nog eens van onder tot boven en van voor ot achter en ging toen aan het hoofd van de kleine colonne op weg naar het gouverneurgeneraal. Mijnheer Brusselmans stond al te wachten en op het bordes van het paleis en kwam met uitgestoken hand op onze vriend toe.

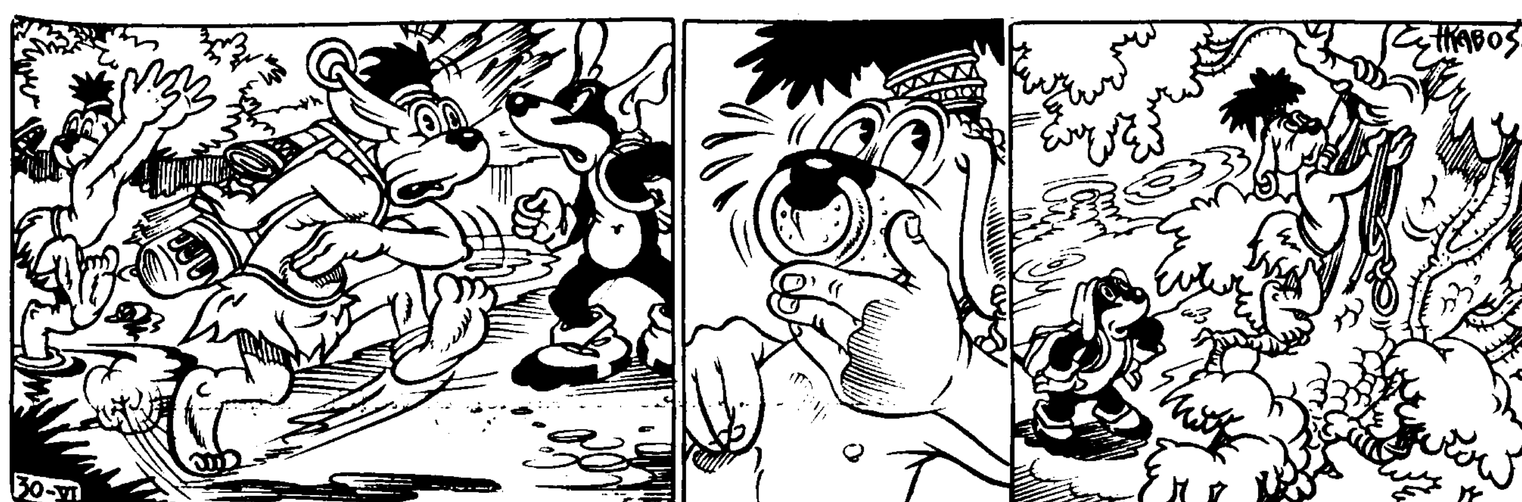
„Eh wel, menier Taks, 'n schoon gezicht die expeditie! Het zijn allemaal mannekes waarvan ge opaon kunt. En Bombasso, de leider, is volkomen veur zain toak berekend zunne! Gijlien zult 't saomen wel klaoren, meen ik. En als ge de gorilla's tegenkomt, vergeet dan niet d'r ientsje veur mij te brengen zunne. Allez, loat ik U niet langer ophouden anders komt ge nog zjuust te laat waor oe weze wilt. Ik hoop dat ge een plezante reis zult 'ebben en tot weerziens! "

„Dank U wel, gouverneur! " antwoordde Tekko fier. „Ik hoop dat wij het tot een goed einde moge brengen. Aan mij zal het niet liggen, wees daarvan verzekerd! "

Tekko ging in een draagstoel zitten en op commando van Bombasso zette de stoet zich in beweging onder het gezang der dragers. Leopoldville lag al gauw achter hen en even later trok onze vriend onder het zingen van een „een peluwtje van mollig mos" het oerwoud in.



29-6. De tocht door het oerwoud beviel Tekko opperbest. De negers waren taai en strek en legden, niettegenstaande de weg dikwijls bijna onbegaanbaar was, grote afstanden af. Bombasso was een uitstekende gids en een goed leider. Na het einde van elke dagmars waist hij steeds weer een min of meer ruime plaats te vinden waar zij het kamp voor de nacht konden opslaan. Hij was altijd overal tegelijk aanwezig en Tekko kon niet anders zeggen dan dat alles hem tot nu toe heel erg meevallen was. De derde dag, na een vermoeiende dagmars, bereikte de expeditie een rivier. DeKwango, zag Tekko onmiddellijk op de kaart waarop hij de hele reis, zo goed en zo kwaad als dat ging, had uitgestippeld. Een brug was er niet, maar niemand scheen daarover te verbazen en dus deed onze vriend ook maar of hij dat heel gewoon vond. Zonder dralen stapte de eerste drager het water in en juist toen de tweede volgen wou, sprong de eerste met een gil van afrijzen zo'n eind omhoog dat het wel leek of hij wou gaan vliegen. Geen wonder overigens, want rondom het arme zwartje waren plotseling de veijnige koppen van verscheidene krokodillen opgedoken en waarvan één zowaar al naar hen hapte.



30-6. Kletsend en spetterend viel de zwarte drager weer terug in het water. Maar voor de krokodillen, die pijlsnel op hem toeschoten, hem bereikt hadden, stormde de doodsbange neger de oever weer op. Gillend van schrik en heel erg ontdaan wilden de twee dragers, die bijna een prooi der vraatzuchtige monsters geworden waren, het oerwoud in vluchten, maar de krachtige stem van de zware Bombasso riep hem weer gauw tot de orde. Tekko, die met ontzetting het hele schouwspel gevolg had, wendde zich nu met een vragende blik tot de zwarte leider van de expeditie.

„Wij onmogelijke kunnen steken over met al deze krokodillen, massa Tekko! " was alles was Bombasso wist op te merken.

„Toch moeten we naar de overkant! " besliste Tekko die de omvang van de gevaren en moeilijkheden, die zich daar ongetwijfeld bij zouden voordoen, niet scheen te kunnen voorzien. „Dan maar schotsje springen! Stap, stap van de ene krokodil op de andere! " Maar van dergelijke grapje scheen Bombasso niet gediend. Hij zou er zich wel voor wachten om daar zijn mannen en zichzelf aan te wagen en hij gaf dan ook geen antwoord op wat Tekko hem voorstelde. In plaats daarvan stond de aanvoeder van de lastdragers een ogenblik in diep gepeins om dan plotseing uit één van de pakken een lang stevig touw te voorschijn te halen. Een aangegaapt door Tekko begon Bombasso, gewapend met het touw handig als een boskat, in een hoge boom te klimmen.

De plastic soldaatjes

Bertie was een klein jongetje, dat plastic soldaatjes spaarde. Hij had er al twintig. Tien rode en tien groene. En hij bewaarde ze in een schoenendoos. En elke dag, als kabouter Brr in de buurt kwam, ging hij even bij die soldaatjes in de doos op bezoek. Dan vertelde de soldaatjes hem, hoe dapper ze die dag gevochten hadden. De ene keer hadden de groene gewonnen en de andere keer de rode. Eénmaal had een rood soldaatje een hand verloren, omdat het hondje van Bertie er met hem vandoor was gegaan. En de andere soldaatjes waren erg jaloers op hem. Stel je voor, een hond, die je meenam en een hand af beet, dat was nog eens een avontuur!

Kabouter Brr moest er om lachen, toen hij het hoorde. „Het is maar goed, dat je een soldaatje van plastic bent", zei hij, „Anders had je het vast niet zo leuk gevonden". En hij vertelde, hoe die dag een muisje met zijn pootje onder een steen had gezeten en heel hard had gepiept van de pijn. „Oh! " schrokken de soldaatjes. „Wat erg! En piept hij nu nog steeds? " „Nee hoor", stelde het kaboutertje hun gerust. „Ik heb een zalfje uit mijn dokterstas er op gesmeerd en een verbandje er om gedaan. Poetsje heeft hem er eer honingsnoepje op gegeven en toen voelde het niets meer".

„Gelukkig maar", zuchtten de soldaatjes opgelucht. En het soldaatje zonder hand zei: „Wat heerlijk om een kaboutertje te zijn en iedereen te helpen. Dat lijkt me nog fijner dan vechten en je hand verliezen.

„Weet je wat! " riep een van de groene soldaatjes. „We gaan met z'n allen de mondi in om de dieren te helpen. Dat zal me een avontuur zijn! " „Nee nee, dat kan niet! " schrok kabouter Brr. „Wat zal Bertie wel zeggen, als de schoenendoos morgen leeg is! " Maar de soldaatjes hoorden hem niet eens. Een voor een klommen ze over de rand van de doos, kropen door het raam naar buiten en marcheerden netjes in de maat de mondi in. „Nou, dan moeten jullie het zelf maar weten", mopperde kabouter Brr. „Ik moet nog verder, hoor". Hij keek nog eens achterom, maar ze waren al achter de struiken verdwenen.

De eersten, die de soldaatjes tegen kwamen, waren twee muisjes, die een maiskolf voortsleepten. „Ha! " riep het voorste soldaatje. „Laten we even helpen, mannen! " En een twee, een twee, in de maat, liepen alle twintig soldaatjes op de maiskolf af. „Voorwaarts.... mars! " riep het eerste soldaatje. En met de maiskolf op hun schouders marcheerden de soldaatjes verder.

Maar toen ze een eindje gelopen hadden, bleven ze staan en keken om zich heen. „Waar moeten we eigenlijk met die maiskolf naar toe? " vroeg het soldaatje zonder hand. „Dat moeten we aan de muisjes vragen", zei een groen soldaatje.

Maar de muisjes waren nergens meer te zien. Ze waren zo geschrokken van al die dappere soldaatjes, dat ze luid piepend weggelopen waren. En nu zaten ze met trillende snorharen van angst in hun holletje en dachten, dat ze aan een groot gevaar ontsnapt waren. „Ze wilden zeker niet geholpen worden", zeiden de soldaatjes teleurgesteld. „Laten we maar iemand anders zoeken".

De volgende die ze tegen kwamen, was Zeurpiet de schildpad. „Kijk die beesten weer eens een haast hebben", zeurde de schildpad, die nog nooit soldaatjes gezien had. „En voor mij hebben ze natuurlijk geen tijd. Ik loop weer veel te langzaam naar hun zin".

Toen de soldaatjes dat hoorden, begonnen hun oogjes te schitteren. „Voorwaarts... mars! " riep de voorste weer. En voordat Zeurpiet wist, wat er gebeurde, zweefde hij al door de lucht. De soldaatjes hadden hem opgetild en droegen hem op zijn rug door de mondi. „Zeg maar waar je heen wilt", riep het eerste soldaatje. Maar Zeurpiet zei niets. Hij spartelde angstig met alle vier zijn pootjes in de lucht en schreeuwde „Help help help! " „Maar dat doen we toch? " zeiden de soldaatjes verbaasd.

Gelukkig kwam toen net kabouter Brr er aan. Hij kwam eens kijken, hoe het met de soldaatjes gegaan was. „De dieren willen niet geholpen worden", zei een van de soldaatjes droevig. „We doen alles verkeerd". „Jullie kunnen nu eenmaal beter oorlog voeren. En kaboutertjes kunnen beter mensen en dieren helpen", zei kabouter Brr. „Oorlog voeren is veel leuker", zuchtte het soldaatje zonder hand. „Ja ja ja", knikten de andere soldaatjes. En toen marcheerden ze maar vlug weer terug naar hun schoenendoos in de speelgoedkast van Bertie.

NEL BASILIO



Dòdò van Dinter, begeleid door de dinamische band „The Summits", sleepte de titel van Calypso-koning 1972 in de wacht.

"Dòdò" van Dinter Calypsokoning '72

WILLEMSTAD — In het theater Roxy werd donderdagavond in het kader van de carnavalsviering het calypso--contest gehouden welke op grootse wijze door Donny („Dòdò) van Dinter gewonnen werd. Met zijn eigen compositie „Flick Blackman", schopte hij het tot Calypso-koning 1972 van Curacao. De avond verliep niet zonder incidenten, waar calypso -zanger Jimmy Richardson op gegeven moment kwaad van het podium afliep, omdat hij zich niet kon verenigen met de wijze waarop de jury bepaalde wie de beste was. Hij was het niet eens met het feit dat de muziek gebracht door het begeleidend ensemble ook meetelt bij de uiteindelijke beslissing. Razend onderbrak hij dan ook zijn optreden omdat het comite volgens hem hierbij gefaald had. Het gesprek met de heer De Windt, belast met de muzikale omlijsting van het carnaval, werd achter de schermen in zeer opgewonden toestand voortgezet.

Jimmy Richardson bood in ieder geval het publiek zijn excuses aan vanwege zijn incorrect optreden. De overige kandidaten die deelnamen aan de calypso-wedstrijd waren Alberto Blijden en mevr. Winklaar, die van het comite een bloemstuk kreeg aangeboden. Hector Rosario trad op als ceremoniemeester, welke taak door hem goed werd volbracht. De show werd ondermeer ook opgeluisterd door de GO-GO steelband. De beslissing van de jury werd eenstemmig door het publiek aanvaard. Als nummer één en twee kwamen uit de bus: Donny van Dinter en Jimmy Richardson. Theater Roxy was wederom tot op de nokken gevuld. Volgende week donderdag wordt het tumba-contest gehouden. Zo te zien zal het stormlopen.



PAPIA UN, PAPIA DOS

„E Foto..."

SI NO TABATA PA e foto, tur kos lo tabata „dandy-dandy", y e asunto lo no a haya un aspekto iróniko.

Tres homber, den representashon di husticia aki na Antiyas, despwes ku nan a bai Colombia por-nada, a bai Haiti pa nan a trese back aki-nan, un homber sospechá di a mata un muhe.

Kontentu ku nan a logra e kaptura, nos hombernan di ley tabata yen di palabra di gratitut pa e kooperashon ku nan a risibi na Haiti. Y komo parti di e gratitut ei a bini e foto huntu ku funkshonarionan polisial (of: Ton-Ton Macoute? di Haiti y tras di nan tabatin un foto di „Papa Doc", e Diktador fayesido, ken na bida, tabata responsable pa no UN sino sentenares (sino ta miles) di Haitianonan ku a ser matá pa via ku nan a oponé.

Papa Doc, a parse nos, tabatin un satisfakshon riba su kara riba e foto. E no mester a presentá dilanti di husticia nunka, pa via ku komo „Presidente vitalicio" t'e tabata ley y husticia na Haiti, y ora for di posishonnan asina bo laga mata sentenares of miles, no ta krimen, sino BO klase di husticia politika.

Si; e foto ei a hala nos atenshon pa su ironia. Nos hombernan di ley huntu ku esnan di Haiti, y nan tras un foto di Papa Doc.......

Haci politica

Tantu den Staten komo den Eilandsraad, nos politikonan „heen-en-weer" ta akusá otro di ta „hasi politika," ora ku nan presentá tal-y-tal proyecto of amandamento. Nunka pa nos tabata mashá klá, kón otro un politiko mester aktwa ku no ta „hasiendo politika."

Nos ta kere ku nos miembronan di Staten y Eilandsraad, mester realisá ku no tin nada ku nan hasi ku no ta haya su huisio serka e pweblo, di moda ku si nan ta konsiente di esei, nan mester hasi nan best semper pa kiko ku nan presentá den esun of e otro kolegio legislativo, ta „bon politika". Pasobra no por otro: si ta un medida popular e lo kai na agrado di kandidat grandi, pero si ta un medida impopular pero ku pa bon di pais mester ser tumá, e ta igwalmente „bon politika" y lo mester ser husgá komo tal tambe pa e pweblo.

Kada un palabra ku un miembro di Staten of Eilandsraad papia den un di e kwerponan ei, ta politika, y ningun hende ta spera otro tampoko. E diferencia tá, ki ora „bon politika" y ki ora ta „mal politika".......

Dos artikulista

Tin dos homber ku ki ora ku nan manda un artikulo pa korant, nos ta lesa loke nan ta skirbi ku interes. Nan ta Isebia y Angel Salsbach. E ultimo aki — Salsbach — a abri afo siman pasá riba e kaso ku Gezaghebber a perde relashoná ku un dama ku e kier a deportá. Si no ta pa artulistanan manera Salsbach, e asunto lo no ser tratá publikamente manera mester tá, ya ku ta trata di un paso serio ku un funkshonario insular altu a tuma, y ku a resultá ROBES posteriormente den Korte. Pero esnan ku mester „maha nan kabes" más ku e asunto (nos Politikonan) ta laga e kaso kaba na nada, y un BLUNDER MAYUSKULA asina no ta haya atenshon di nos legisladornan. Esei ta bon, of mal politika?

Isebia na su bes den e siman ku a pasa, a hala atenshon riba e asunto di finansas den nos bond-nan di trahador. Bon tá ku Isebia, mustrando riba e sitwashon na Merka, a admiti ku pa tantu kontrol di accountant ku tin tog hopi „hungamentu den e plakanan" di sindikatonan merikano. Pero esei no ta, natural, ningun motibo, pa aki, kaminda tur dos ta riba un eskala chiki, no keda sin haya un rendimiento di kwenta korekto tur anja di e bond-nan.

Pesei tur bond di trahadornan, mester tin komo un di nan funkshonarionan prinsipal, un bon tesorero, ku ta presentá su relato finansiero den tur rewnyon general anwal.

Den asunto di plaka, kwenta klá y na ordu ta esenshal.......

TE OTRO SIMAN,
AMICLAR



Jimmy Richardson (rechts) in heftige discussie met comité-lid De Windt.



Aan publiek ontbrak het niet bij het calypso-contest, donderdagavond gehouden in theater Roxy.

OPENBARE VERKOOP

Op Dinsdag, 28 maart 1972, des namiddags om 2.00 uur zal in de Chessroom van het Hotel Curacao Intercontinental aan de Plaza Piar op Curacao, N.A., ten overstaan van de ondergetekende notaris, diens plaatsvervanger of opvolger door Mr. S. le Poole in zijn hoedanigheid van curator in het faillissement van "Hotel Maatschappij Bonaire N.V." in het openbaar worden verkocht:

Het te Bonaire gelegen gebouwencomplex bekend als

HOTEL BONAIRE

met al hetgeen daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort, alsmede de zich daarin bevindende roerende zaken.
Het hotel bestaat onder meer uit:

- een hoofdgebouw, met centrale faciliteiten;
- een casinozaal;
- een zwembad;
- een poolbar;
- 54 dubbele kamers met 3 suites ondergebracht in bijgebouwen, met het hoofdgebouw verbonden door overdekte paden;
- een aangelegd strand;
- een parkeerplaats;
- een omrastering.

De gunning kan slechts plaats vinden aan diegene die ten genoege van de faillissementscurator een onherroepelijke bankgarantie, afgegeven door een bankinstelling op de Nederlandse Antillen, overlegt tenminste gelijk aan het bedrag van zijn bieding, vermeerderd met de kosten.

De faillissementscurator behoudt zich het recht voor om voor de veilingsdatum onderhands te verkopen.

[illegible] 28 februari 1972 ter inzage [illegible] van de ondergetekende notaris aan het Pietermaaiplein 15, Curacao, N.A., alsmede ten kantore van de curator voornoemd aan het Pietermaai 1-7, aan welke adressen ook verdere inlichtingen kunnen worden verkregen.

Mr. R.J.A. Palm,
Notaris te Curacao.

Laat de mensen horen wat u waard bent!

- Uw zelfvertrouwen vergroten
- Uw spreekangst overwinnen
- Glashelder uw gedachten formuleren
- Uw persoonlijkheid versterken
- Uw toekomstkansen vergroten
- Voor de-vuist-weg spreken
- Onderhoudend discussiëren
- Mensen overtuigen
- Vergaderingen leiden

De nieuwe cursus Spreekvaardigheid start weer eind januari en omvat 16 lesavonden (1 avond per week). Zij leidt op tot het diploma SPREEKVAARDIGHEID, dat in alle sectoren van het bedrijfsleven erkenning geniet.
Tijdens het 20-jarig bestaan van Rhetorica volgden meer dan 40.000 dames en heren (in Nederland en België) onze cursus. Zij merken dagelijks wat een voorrecht het is om over goede spreekvaardigheid te beschikken. Zowel in hun privé-leven als in hun carriere.

Dit-en nog meer-leert u op onze mondelinge cursus

spreekvaardigheid
(persoonlijkheidsvorming)

Vrijblijvende kennismaking. Wij nodigen u uit (zonder enige verplichting) een lesavond mee te maken

HOLIDAY INN HOTEL
26 JANUARI AANVANG 20 UUR
TOEGANG VRIJ

INSTITUUT RHETORICA
Dordrecht, Burg. De Raadtsingel 21, telefoon (01850) 37283 en 30388

WEST-END telefoon 25252

ZATERDAG 7 & 9 P.M. – ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
Een aktievolle cowboyfilm
PISTOLERO
ANTHONY CHIDRA – ANGELO INFANTI
Hij was snel, feilloos en vocht als de duivel.
Cinemascope. In Engels.
f.2.– –f.1.25 Boven 18 jaar

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Een film vol spanning, sensatie en aktie.
JERRY LAND
WYADE PRESTON – ELGA SOMMERFIELD
Judo en Karate waren zijn wapens voor de jacht
Italiaans, Hollandse tekst.
f.2.– - f.1.25 Boven 18 jaar

ZONDAG 4.30 P.M.
De sensationele film
"WAYWARD GIRL"
MARIA HENDERSON
PETER WALKER
Wat maakten ze zo slecht. Komt U kijken
f. 1.00 - f. 0.50
Kinderen halve prijs

ZONDAG 6.30 P.M.
De vermaarde TV, Rifleman
CHUCK CONNORS in
"GERONIMO"
KAMALA DAVI
ROSS MARTIN
Hij kende het woord overgeven niet. In Kleuren.
f. 1.75 - f. 1.10 Kinderen halve prijs

ZWEMLESSEN
Cursus voor beginners
Kleintjes 4 – 6 jaar van 2.00 – 3.00 uur.
Kinderen 6 – 14 jaar van 5.00 – 6.00 uur.
Volwassenen van 5.00 – 6.00 uur.
Starten op 24 januari.
ZWEMSCHOOL CURACAO
53615 44322

Voor het vakkundig
INPAKKEN
van Uw meubilair
VAN UYTRECHT
Telefoon 44261
Caminda Buena Vista 12
Ziiweg Santo Domingoweg

Gemeenschappelijk Accountants - administratie Kantoor
G. A. K.
op ARUBA: Nassaustraat 196 tel. 3345
op CURACAO: J.v. Walbeeckplein 24 tel. 12390. P.O.B. 268
UW ADRES VOOR:
Accountantscontrole, bijhouden van Uw boekhouding, het verzorgen van Uw belastingaangifte, etc.

Fokkerweg 70 tel. 54114
el combate
Pietermaaiplein tel. 12331
YOUR HEADQUARTERS FOR
Buster Brown
CHILDREN'S CLOTHING



Vanaf 2 april 1972 vertrekt er op elke Zondag een KLM JUMBO JET naar Amsterdam

Vlucht	: KL-770
Vertrek	: 13.40
Stops	: Paramaribo-Lissabon
Aankomst	: 8.35

Of U een 14-, 40- of 60-daagse ticket heeft of U bent deelnemer aan een groepsreis, op de KLM JUMBO JET bent U altijd welkom

Laat U zich nú boeken voor de drukke zomer-maanden.

De reservering hebben wij voor U reeds verzorgd, U hoeft alleen maar Uw namen op te geven.

CTC REISBUREAU
Uw Bureau met de persoonlijke JUMBO-service.

Telefoon: 13200 - 11370

„De commandant van het vliegtuigsquadron 1 van de marine-luchtvaartdienst maakt bekend dat op 24, 25 en 26 januari van 08.00 - 12.30 uur

SCHIETOEFENINGEN

zullen worden gehouden door vliegtuigen met raketten en oefenbommen op de vlakte van WACAO."

GEVRAAGD
een VERKOOPSTER
met ervaring voor de
Herenafdeling
Inlichtingen:
Telefoon 11849
of
P. O. Box 727

CINE LANDIA

ZATERDAG 22 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 23 OM 9.00 N.M.
M.G.M. presenteert PREMIERE van een angstwekkende film, in KLEUREN. Een film waarin doden kunnen leven.. Met het bloed van de VAMPIRE.
Met: PETER CUSHING – INGRID PITT – GEORGE COLE in:
THE VAMPIRE LOVERS
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 23 OM 7.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert een aardige film met de twee beste vrienden. IN KLEUREN.
JERRY LEWIS – DEAN MARTIN
PARDNERS
In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.50 – 0.90 KINDEREN HALVE PRIJS

ROXY AIRCONDITIONED

ZATERDAG 22 OM 8.30 N.M.
ZONDAG 23 OM 9.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert PREMIERE van een romantische film, in KLEUREN. Kon hun liefde voor altijd duren. ROME was getuige van hun liefde.
Met: CHRISTOPHER JONES – PIA DEGERMARK in:
BRIEF SEASON
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 23 Om 6.00 N.M.
LET OP DE AANVANGSTIJD.
PARAMOUNT presenteert een boeiende film, in KLEUREN.
Met: CHARLTON HESTON – JAMES STEWART in:
THE GREATEST SHOW ON EARTH
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1,75 – 1,10 KINDEREN HALVE PRIJS

MAANDAG 24 OM 8.30 N.M. „HAUNTED PALACE"

DRIVE-IN THEATER TELEFOON 35750

ZATERDAG 22 OM 8.00 N.M. – LET OP DE AANVANGSTIJD!
ZONDAG 23 OM 9.00 N.M.
Een realistische SEX-film, in KLEUREN. Hij was timide. Maar na zijn eerste liefdeservaring was hij erop uit al zijn leerlingen in bed het examen af te nemen. Met:
OLE SOLTOFT – ANNIE BIRGIT GARDE in:
AMOUROUS HEADMASTER
(VERLIEFDE SCHOOLMEESTER) (THE SONG OF THE RED RUBY)
In het Engels. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG 22 OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE van een keiharde gangsterfilm, in KLEUREN. Terreur in NEW YORK. Overvallen..... Koelbloedige moorden. Is ook de F.B.I. machteloos?
Met: GEORGE NADER – HEINZ WEISS in
DE DODERS VAN BROADWAY
"BROADWAY'S-DEADLY-GOLD"
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 23 OM 7.00 N.M.
PREMIERE van een interessante film, in KLEUREN. Een van de meest originele en grappige films, van de laatste jaren.
Met: ALAN ARKIN – RITA MORENO – MIGUEL ALEJANDRO
POPI
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN Fls. 1.00

Mededeling aan houders van spaarboekjes van de
ANTILLIAANSE BANK UNIE N.V.
CURACAO

In verband met de rentebijschrijving over het 2e halfjaar 1971 verzoeken wij onze clientèle hun spaarboekje vóór 15 februari a.s. ten kantore van de bank aan de COLUMBUSSTRAAT 8 aan te bieden.

Tevens verzoeken wij alle houders van een boekje uitgegeven door de voormalige N.V. Edwards, Henriquez & Co.'s Bank, dit PERSOONLIJK ter omwisseling tegen een spaarboekje "nieuwe uitgave" aan te bieden bij ons kantoor aan de COLUMBUSSTRAAT 8 tegen overlegging van een identiteitsbewijs.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE



Attentie 2-takt motoren!
- SUPERSMERING
- ZELFMENGING

Natuurlijk met......



Super two stroke oil